

TOTO

TOTO U.S.A., Inc.

1155 Southern Road Morrow, GA 30260

Teléfono: (770) 282 - 8686

Registro de Garantía y Consulta

Para registrar la garantía del producto, TOTO U.S.A. Inc. recomienda el Registro de la garantía en línea.

Visite nuestro sitio web <http://www.totousa.com>. Si tiene alguna pregunta sobre la política de la garantía o su cobertura, comuníquese con TOTO U.S.A. Inc.

Departamento de Atención a Clientes: 1155 Southern Road, Morrow, GA30260 (888) 295 - 8134 ó (678) 466 - 1300 cuando llama desde afuera de los EUA.

- Para obtener una rápida atención, sugerimos que guarde la siguiente información.

Fecha de compra :	Nombre del comercio :
Fecha : año mes día	Teléfono : ()

TOTO

Manual de Instrucciones

NEOREST AH · RH



NEOREST

AH SN989M
(MS989CUMFG)

RH SN988M
(MS988CUMFG)



- Gracias por comprar este producto recientemente.
Por favor, lea la información ofrecida para garantizar la utilización segura del producto.
- Asegúrese de leer este manual de instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

¿Qué funciones están disponibles en su producto?

Revisar el modelo de su producto y márkelo en este campo.



■ Sistema del número de pieza

Número del modelo de combinación MS0000

Unidad superior SN0000

Unidad de la taza CT0000

Nombre del producto (Modelo)			NEOREST		Pág. de referencia
			AH	RH	
Funciones	N.º de pieza	Su modelo	SN989M	SN988M	
		Funciones Básicas	Limpieza	Limpieza posterior	
Limpieza posterior suave	●			●	
Limpieza frontal					
Limpieza frontal amplia					
Cambio del método de limpieza	Ajuste de posición de la vara				
	Ajuste de la presión del agua				
	Limpieza por oscilación		●	●	
	Limpieza por pulsación				
Secado	Secado con aire caliente		●	●	
Cambio de la temperatura	Configuración de la temperatura		●	●	26, 27
Funciones Sanitarias	Eliminación de olores	Desodorizante	●	●	22, 23
	Limpieza con "ewater+"	LIMPIEZA automática de la vara	●	●	
		LIMPIEZA automática de la taza			
Funciones convenientes	Descarga de agua	Descarga de agua por control remoto	●	●	19
		Descarga automática			24, 25
	Apertura y cierre	Apertura y cierre del asiento del inodoro con el control remoto	●	●	19
		Apertura y cierre automático			24, 25
	Iluminación	Luz tenue	●	●	
	Calentamiento del asiento del inodoro	Asiento calentado	●	●	-
	Ahorre energía reduciendo la temperatura del asiento para inodoro	Ahorro de energía con temporizador			30, 31
		Ahorro de energía con temporizador+	●	●	
		Ahorro automático de energía			
	Bajar el nivel de agua de la unidad de la taza	Nivel de agua bajo	●	●	54
Mantenimiento		Limpieza de la unidad de la taza			34
		Elevador de limpieza			36
		Tapa de inodoro desmontable	●	●	37
		Limpieza de la vara			38

Manténgalo limpio Inodoro Sanitario

Se ilumina para indicar que las funciones de "LIMPIEZA" están activas.



Las funciones de autolimpieza son automáticas.

(Consulte las páginas 24 y 25 para obtener detalles.)

	Al acercarse	Al sentarse	Al pararse
Eliminación de olores dentro de la unidad de la taza		Desodorizante	Desodorizante de encendido automático
Limpia la unidad de la taza con "ewater+"	LIMPIEZA automática de la taza		LIMPIEZA automática de la taza
Limpia la vara con "ewater+"			LIMPIEZA de la varilla purgadora automática

Índice

Precauciones de Seguridad	4
Precauciones durante la operación	11
Nombres de las piezas	14
Preparation	16

Introducción

Operaciones Básicas	18
Funciones Automáticas (Funciones de autolimpieza)	22
Desodorizante, LIMPIEZA automática de la vara, LIMPIEZA automática de la taza, Luz de la taza, Indicador de LIMPIEZA	
Funciones Automáticas (Funciones convenientes)	24
Descarga automática, Apertura y cierre automático, Luz tenue	
Configuración de la Temperatura (Asiento del inodoro, Agua tibia, Secado)	26
Funciones de ahorro de energía	28

Operación

Mantenimiento	32
● Enchufe de alimentación	32
● Unidad superior	33
● Unidad de la taza	34
Limpieza de la unidad de la taza	
● Filtro desodorizante	35
● Espacio entre la unidad principal y la unidad de la taza	36
● Espacio entre la unidad principal y la tapa del inodoro	37
● Vara	38
Limpieza de la vara	
● Filtro de agua Válvula de vaciado	39
● Filtro de agua (Unidad de la taza)	40

Mantenimiento



Cambio de la configuración	42
¿Qué hacer?	56
● Si el agua no fluye debido a un corte del suministro eléctrico	56
● Si no circula agua por un corte del suministro de agua	58
● Si el control remoto no funciona	58
● Prevención de daños por congelación	59
● Largos períodos sin usar	60
● Extracción de la guía de operación	62
Solución de problemas	63
Especificaciones	71
Garantía	72

Referencia



Precauciones de Seguridad

PRECAUCIONES IMPORTANTES LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

Significado de las indicaciones


 ADVERTENCIA	Puede causar la muerte o lesiones graves.
 PRECAUCIÓN	Puede causar lesiones o daños materiales.

Los siguientes símbolos se utilizan para indicar instrucciones de seguridad importantes que deberán seguirse al utilizar el producto.

Símbolo	Significado
	Este símbolo indica una utilización prohibida del producto.
	Este símbolo se utiliza para indicar un paso necesario en la utilización de este producto.

- Este producto ha sido clasificado como equipo Clase 1 y debe conectarse a tierra.
- Instale este equipo donde tenga fácil acceso al tomacorriente.
- Este producto no ha sido diseñado para que lo utilicen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que la persona a cargo de su seguridad los supervise e instruya en relación con su uso. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el equipo.
- Utilice el nuevo conjunto de manguera incluido con el equipo. No utilice el conjunto de manguera antiguo.

ADVERTENCIA

	No conecte o desconecte el enchufe de alimentación con las manos mojadas. <ul style="list-style-type: none">• De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica.
	No deje agua o solución de limpieza en la unidad superior ni en el enchufe de alimentación. <ul style="list-style-type: none">• De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.• De lo contrario, el producto puede agrietarse y causar lesiones o daños debido a filtraciones de agua.
	Nunca desarme, repare ni altere el producto.
	No utilice las herramientas en lugares distintos a los designados. <ul style="list-style-type: none">• De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un sobrecalentamiento, un cortocircuito o una falla.
	No instale el producto en vehículos móviles, como vehículos con ruedas o botes. <ul style="list-style-type: none">• De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un cortocircuito o una falla de funcionamiento.• El asiento para inodoro, la tapa del inodoro, la unidad principal y otras partes pueden aflojarse y caerse, lo cual puede originar lesiones.

ADVERTENCIA

No use el producto si existe un mal funcionamiento.

En caso de una falla u otro problema, asegúrese de cortar la electricidad desconectando el enchufe de alimentación o poniendo el disyuntor del panel de distribución en la posición APAGADO.

Cierre la llave de paso del agua para detener el suministro

Fallas de funcionamiento posibles:

- El agua gotea desde un tubo o desde la unidad principal.
- El producto está agrietado o roto.
- El producto hace ruidos extraños o produce olores raros.
- El producto produce humo.
- El producto está demasiado caliente.
- La unidad de la taza está obstruida.
- El tope del asiento del inodoro no está en su lugar.

- Si continúa utilizando el producto después de una falla de funcionamiento, puede presentarse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento, un cortocircuito, lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

No utilice agua no permitida por las leyes y ordenanzas de la región de uso.

Utilice únicamente agua potable. No utilice agua de mar ni agua reciclada.

- Si usa esa agua podría irritar la piel y provocaría un mal funcionamiento.

No toque el enchufe de alimentación durante las tormentas eléctricas.

- De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica.



No deje que la manguera de suministro de agua entre en contacto con el enchufe de alimentación o tomacorriente.

- De lo contrario, puede causar condensación, lo que puede provocar un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación o el enchufe de alimentación.

No golpee ni tire de los cables de alimentación, ni tampoco los retuerza, aplaste, dañe, cambie ni caliente. Tampoco coloque ningún objeto pesado sobre estos ni los ate o apriete.

- La utilización de cables de alimentación dañados puede causar un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

No utilice un tomacorriente flojo o defectuoso.

- De lo contrario, puede producirse un incendio o un cortocircuito.

No utilice tomacorrientes o equipos eléctricos que superen la potencia indicada.

- Si se conectan demasiados enchufes en un mismo tomacorriente (como en el caso de los tomacorrientes triples), puede producirse un incendio por calentamiento.

No utilice ninguna otra fuente de alimentación que no sea la indicada.

AC 120 V, 60Hz

- De lo contrario, puede producirse un incendio o calentamiento.

No coloque los dedos ni ningún objeto en la salida de aire caliente.

No coloque ningún objeto en la salida de aire caliente, ni tampoco ropa.

- De lo contrario, pueden producirse quemaduras, descargas eléctricas o fallas de funcionamiento.

No acerque cigarrillos ni otras llamas abiertas al producto.

- De lo contrario, puede producirse un incendio.

Precauciones de Seguridad (Continuación)



ADVERTENCIA

Absténgase de sentarse en el asiento por períodos prolongados.

- Puede causar quemaduras a baja temperatura.

Para evitar que las siguientes personas se quemen a una temperatura moderada, otra persona deberá apagar el calentador del asiento del inodoro y colocar la temperatura del secador en "Baja".

- Niños pequeños, personas mayores o usuarios que no puedan configurar correctamente la temperatura.
- Personas enfermas, incapacitadas o que no puedan moverse libremente.
- Aquellas personas que usen medicamentos que causan somnolencia (medicamentos para dormir, para el resfrío o similares), aquellas personas que hayan bebido en exceso o estén demasiado cansadas y cualquier otra persona que pueda quedarse dormida.

Este producto es eléctrico. No lo instale en un lugar donde se pueda mojar ni donde la humedad sea demasiado alta como para que se forme agua sobre la superficie de este producto. Cuando se utilice en el baño, instale un ventilador o una abertura de ventilación y asegúrese de que circule aire por todo el baño.

- De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Conecte siempre el producto en el suministro de agua fría.

- Si se conecta al suministro de agua caliente, puede causar quemaduras y daños.

Asegúrese de que se haya instalado un tomacorriente (de 3 clavijas) correctamente conectado a tierra.

- No usar un tomacorriente conectado a tierra puede provocar una descarga eléctrica si hay una falla de funcionamiento o un cortocircuito.



Conecte firmemente el enchufe de alimentación al tomacorriente.

- De lo contrario, puede producirse un incendio, un calentamiento o un cortocircuito.

Para desenchufar, hágalo sosteniendo el enchufe, no el cable.

No desenchufe tirando del cable.

- Tirar del cable puede causar daños y provocar un incendio o calentamiento.

Si el cable eléctrico está dañado, para evitar peligros, siempre solicite al departamento de reparaciones del fabricante o a un especialista equivalente que lo reemplace.

Desenchufe siempre el enchufe de alimentación de la toma de corriente antes de realizar el mantenimiento o una inspección.

- Si no lo hace, puede producirse una descarga eléctrica o fallas de funcionamiento.

Quite periódicamente el polvo y la suciedad del enchufe de alimentación y asegúrese de que esté firmemente enchufado al tomacorriente.

- De lo contrario, puede producirse un incendio, un calentamiento o un cortocircuito.

Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y límpielo cuidadosamente con un paño seco.

Cuando las filtraciones del líquido de la batería se adhieren a su cuerpo o su vestimenta, límpielo con agua limpia.

- El líquido puede dañar los ojos o la piel.

ADVERTENCIA



Estudios preliminares en mujeres sugieren que el lavado continuo puede aumentar la posibilidad de sequedad de la mucosa vaginal y disminución potencial de la flora bacteriana benéfica.

Aunque estos estudios no han sido validados, consulte a su médico cualquier duda sobre estas circunstancias.

Aún más importante, si usted padece una deficiencia del sistema inmunológico como consecuencia de alguna enfermedad, quimioterapia u otro problema médico que comprometa el sistema inmunológico, consulte a su médico antes de utilizar el producto.

PRECAUCIÓN



No use el producto si la unidad principal no es estable.

- Si lo hace puede hacer que la unidad principal se afloje y se caiga, lo que puede originar lesiones.

Si se daña el producto, no toque la sección dañada.

- De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica o una lesión. Cambie el sector dañado de inmediato.

No aplique una fuerza potente, un choque mecánico, ni se suba o permanezca parado en el asiento del inodoro, en la tapa del inodoro ni en la unidad principal. Además, no coloque ningún objeto pesado en el asiento del inodoro, en la tapa del inodoro ni en la unidad principal.

- Hacer esto podría causar grietas o que la parte superior se afloje y caiga, lo que podría causar lesiones.
- Hacer esto podría dañar el producto y causar lesiones o daños por agua.

No levante el producto tomándolo del asiento o de la tapa del inodoro.

No suba el asiento ni la tapa si hay objetos encima de la unidad.

- Si lo hace puede hacer que la unidad principal se afloje y se caiga, lo que puede originar lesiones.

Cuando realice el mantenimiento de las piezas plásticas (la unidad principal, etc.) o en la manguera de suministro de agua, use detergente de cocina neutro diluido en agua. No utilice los siguientes productos.

Soluciones de limpieza para inodoros, soluciones de limpieza para el hogar, bencina, diluyente de pintura, soluciones de limpieza en polvo y cepillo estropajo de nailon.

- Pueden dañar o agrietar el plástico y producir lesiones o fallas de funcionamiento.
- Podrían dañar la manguera del suministro de agua y causar una filtración de agua.

Para evitar una filtración repentina de agua, no retire la válvula de vaciado del filtro de agua cuando la llave de paso de agua esté abierta.

- Si lo hace, el agua puede derramarse.

(Consulte en la página 39 las instrucciones sobre la limpieza de la válvula de vaciado del filtro de agua.)

No doble ni aplaste la manguera de suministro de agua, ni la dañe cortándola con un objeto filoso.

- De lo contrario, pueden producirse filtraciones de agua.

No vierta agua caliente en el inodoro.

- Si lo hace podría dañar el inodoro, originar lesiones o daños en el agua.



No descargue otra cosa que no sean desechos corporales y papel higiénico. Además, no descargue demasiado papel higiénico.

No descargue la unidad del inodoro si está obstruida.

- Si lo hace puede obstruir el inodoro, originando un desbordamiento y daño en el agua.

Precauciones de Seguridad (Continuación)

PRECAUCIÓN

	<p>Mantenga la taza llena de agua.</p> <ul style="list-style-type: none">• De lo contrario puede hacer que las emanaciones de las cloacas, el gas de cloro, o el sulfuro de hidrógeno corroan las instalaciones y el equipo. <p>No use el producto mientras la unidad principal es levantada por el elevador para limpieza.</p> <p>Al bajar la unidad principal por medio del elevador para limpieza, no coloque los dedos en el espacio entre la unidad principal y la unidad de la taza.</p>
	<p>Si se produce una filtración de agua, cierre siempre la llave de paso de agua.</p> <p>Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32°F (0°C) o menos, evite que las tuberías y mangueras sufran daños por congelación.</p> <ul style="list-style-type: none">• Las tuberías de agua congeladas pueden romper la unidad principal y las tuberías, lo que provocará filtraciones de agua.• Regule la temperatura de la habitación para evitar que las tuberías y las mangueras se congelen durante los meses fríos. <p>Cuando no use el producto por un largo tiempo, cierre la llave de paso, drene el agua desde la unidad principal y la manguera de suministro de agua y desenchufe el enchufe de alimentación desde la toma de corriente.</p> <ul style="list-style-type: none">• Cuando lo use nuevamente, vuélvalo a llenar con agua antes de usar. De lo contrario, el agua en el tanque puede contaminarse y provocar inflamación de la piel u otros problemas. (Consulte la página 61 para leer las instrucciones sobre el reabastecimiento de agua.)• Si queda encendido, puede producirse un incendio o calentamiento. <p>Cuando instale la válvula de vaciado del filtro de agua, asegúrese de que esté firmemente ajustada en la posición correcta.</p> <ul style="list-style-type: none">• Si no se ajusta bien, pueden producirse filtraciones de agua. <p>Si la unidad de la taza está obstruida, desconecte el enchufe de alimentación y elimine la obstrucción.</p> <ul style="list-style-type: none">• Si pudiera funcionar la descarga automática, haría que las aguas residuales en la unidad de la taza se desborden originando así daño en el agua.• Use herramientas disponibles comercialmente que estén fabricadas para desobstruir la unidad de la taza a fin de eliminar la obstrucción. <p>Realice una descarga siempre, aún después de haber orinado.</p> <ul style="list-style-type: none">• Si no lo hace se obstruirá el inodoro, causando así un desborde del agua residual y daño en el agua o una descarga inadecuada de la unidad de la taza. <p>Limpie con un paño seco el agua condensada en la unidad de la taza, el tanque, el tubo de suministro de agua y en la llave de paso.</p> <ul style="list-style-type: none">• La condensación puede manchar y corroer el piso.• Ventile el baño para evitar la condensación. <p>Limpie la orina, el agua condensada, el limpiador, el agua, etc. que se hayan impregnado en el piso con un trapo bien retorcido o con un paño.</p> <ul style="list-style-type: none">• De lo contrario puede manchar o corroer el piso. <p>Observe los signos de positivo o negativo en las baterías antes de colocarlas. Retire las baterías agotadas inmediatamente.</p> <p>Cuando reemplace las baterías:</p> <ul style="list-style-type: none">• Sustituya las dos baterías por un par nuevo.• Use la misma marca para ambas baterías nuevas (cualquier marca disponible).• De lo contrario, las baterías pueden perder líquido, generar calor, romperse o prenderse fuego. <p>Cuando supone que el producto no se va a usar por un largo tiempo, retire las baterías del control remoto y la caja de baterías.</p> <ul style="list-style-type: none">• De lo contrario, las baterías pueden perder líquido.

**PELIGRO** Para reducir el riesgo de electrocución:

1. No use el producto mientras se baña.
2. No coloque ni guarde el producto en un lugar del que se pueda caer o ser empujado al interior de una bañera o fregadero.
3. No coloque el producto ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. No agarre el producto cuando este se haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.

**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocuciones, incendios o lesiones:

1. Supervise de cerca cuando este producto sea utilizado por niños o personas inválidas o cerca de ellos.
2. Como se describe en este manual, utilice este producto solo con el fin para el que ha sido diseñado. No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.
3. Nunca utilice este producto si el cable o enchufe de alimentación está dañado, si el producto no funciona bien, si se ha caído o dañado, o si se ha caído en el agua. Envíe el producto a un centro de servicio para que lo examinen y reparen.
4. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
5. Nunca bloquee las aberturas de ventilación en el producto ni lo coloque sobre una superficie blanda, como una cama o un sofá, donde las aberturas de ventilación puedan quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusa, cabellos y otros elementos similares.
6. Nunca utilice el producto si usted está adormilado o somnoliento.
7. No deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura o manguera.
8. No lo use en exteriores. Tampoco lo utilice donde estén usándose productos en aerosol ni donde se esté administrando oxígeno.
9. Conecte este producto solo a un tomacorriente conectado correctamente a tierra.
Consulte "Instrucciones de conexión a tierra" en la página 10.
10. El tanque solo debe llenarse con agua.

- La mantenimiento debe ser realizada por un técnico autorizado.
- Este producto es para uso doméstico.

Precauciones de Seguridad (Continuación)

Instrucciones de conexión a tierra

Este producto deberá conectarse a tierra. En el caso de producirse un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica.

El enchufe deberá enchufarse en un tomacorriente que esté bien instalado y conectado a tierra.



PELIGRO - El uso incorrecto del enchufe con conexión a tierra puede causar riesgo de descarga eléctrica.

Si se debe reparar o cambiar el cable o el enchufe de alimentación, no conecte el cable de conexión a tierra a ninguna de las clavijas planas.

Consulte con un electricista o reparador calificado si las instrucciones de la conexión a tierra no se entienden por completo, o si existe alguna duda acerca de si el producto está conectado correctamente a tierra.

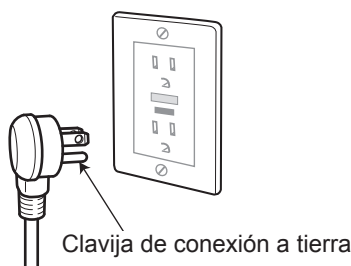
Este producto ha sido equipado en fábrica con un cable y un enchufe eléctricos específicos para permitir la conexión a un circuito eléctrico apropiado. Asegúrese de que el producto esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe.

Con este producto no deberá usarse ningún adaptador. No modifique el enchufe suministrado. Si este no se puede conectar en el tomacorriente, pídale a un electricista que le instale un tomacorriente apropiado.

Si se debe volver a conectar el producto para ser utilizado en un tipo de circuito eléctrico diferente, la reconexión deberá realizarla un técnico de servicio calificado.

Si se debe utilizar un cable de extensión, utilice solamente uno que tenga tres cables, con enchufe de tres clavijas de conexión a tierra y un tomacorriente de tres ranuras al que se pueda conectar el enchufe del producto.

Cambie o repare un cable que esté dañado.

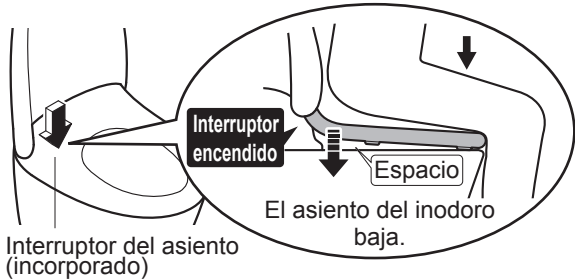


GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Precauciones durante la operación

■ Acerca del interruptor del asiento

- Cuando se sienta en el asiento del inodoro, se activa el interruptor del asiento y le permite usar varias funciones.
(Cuando esto sucede, se oye un 'clic'.)



Interruptor del asiento (incorporado)

- Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. El interruptor del asiento solo se activa cuando usted se sienta correctamente en el asiento.



Nota

- Cuando un niño utiliza el producto, el interruptor del asiento puede no ACTIVARSE por su peso corporal ligero.
- Como el asiento del inodoro está diseñado para moverse hacia arriba y hacia abajo, tiene una separación entre el tope del asiento del inodoro y la unidad de la taza.

■ Para evitar daños

- Limpie las zonas plásticas tales como la unidad principal y el mando a distancia con un trapo suave bien escurrido.



- No se apoye sobre la tapa del inodoro.

■ Para evitar un mal funcionamiento y fallas

- No bloquee el transmisor/receptor del control remoto. (Puede generar un mal funcionamiento de la unidad principal)
- Desconecte el enchufe de alimentación si hay riesgo de relámpagos.
- No se puede utilizar una cubierta sobre el asiento del inodoro ni sobre la tapa del inodoro. (Es posible que el interruptor del asiento no funcione bien. Además, es posible que el asiento y la tapa del inodoro no abran ni cierren adecuadamente).
- No orine en la unidad principal, el asiento del inodoro o la vara. (Hacer eso puede provocar fallas o descoloración.)
- No presione demasiado el panel de control del control remoto.
- Al utilizar una solución de limpieza para inodoros, enjuéguelo en el plazo de 3 minutos y deje el asiento y la tapa del inodoro abiertos.
 - Limpie los restos de la solución de limpieza. (Si el vapor de un limpiador de inodoros ingresa a la unidad principal, puede generar un mal funcionamiento.)
- No use el producto si la tapa del inodoro no se encuentra en su lugar.
- No esponga la unidad a la luz solar directa. (Esto puede producir cambios en el color, temperatura irregular en el asiento calentado, fallas de funcionamiento en el mando a distancia o fallas de funcionamiento)
- Use radios y demás dispositivos lejos del producto. (El producto puede provocar interferencia con las señales de radio.)
- Si utiliza un accesorio de asiento para niños pequeños o un accesorio de asiento alto y blando, retírelo después de usar el producto. (Dejar el accesorio instalado puede impedir el uso de algunas funciones.)
- No fuerce el control remoto. (Puede producir un mal funcionamiento.) Para evitar que el control remoto se caiga, colóquelo en el soporte cuando no lo utilice. Cuide de que el control remoto no se moje.
- No coloque nada en el asiento del inodoro ni en su tapa, y no las presione con sus manos. (El no hacer eso puede encender el interruptor del asiento, provocando que el piso se moje si los botones en el control remoto se presionan y si sale agua tibia de la vara.)

Precauciones durante la operación (Continuación)

■ Cumplimiento del sensor del cuerpo

● DECLARACIÓN DE INTERFERENCIAS DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)

Este aparato fue debidamente probado, demostrándose que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales Clase B de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC.

Estos límites se establecieron para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este aparato genera, usa y puede emitir energía de frecuencia radioeléctrica, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones correspondientes, podría producir interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones.

No obstante, no puede garantizarse que no se produzcan estas interferencias en una instalación determinada.

Si este aparato llega a interferir en la recepción de radio o televisión, lo que podrá comprobarse encendiendo y apagando el aparato, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que está enchufado el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o solicitar los servicios de un técnico capacitado en radio y televisión.

PRECAUCIÓN:

Todo cambio o modificación no aprobado explícitamente por el otorgante de este dispositivo puede invalidar la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las reglas de la FCC.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias; y
- (2) Este dispositivo debe aceptar las interferencias, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Advertencia de exposición a RF

Este equipo cumple con los límites de exposición de radiofrecuencia (RF) de la FCC establecidos para un entorno no controlado.

Este equipo no debe colocarse ni operarse con ninguna otra antena o transmisor.

● Canadá: avisos del Ministerio de Industria de Canadá (IC)

Este dispositivo cumple con las normas sobre aparatos de radio exentos de licencia de IC.

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

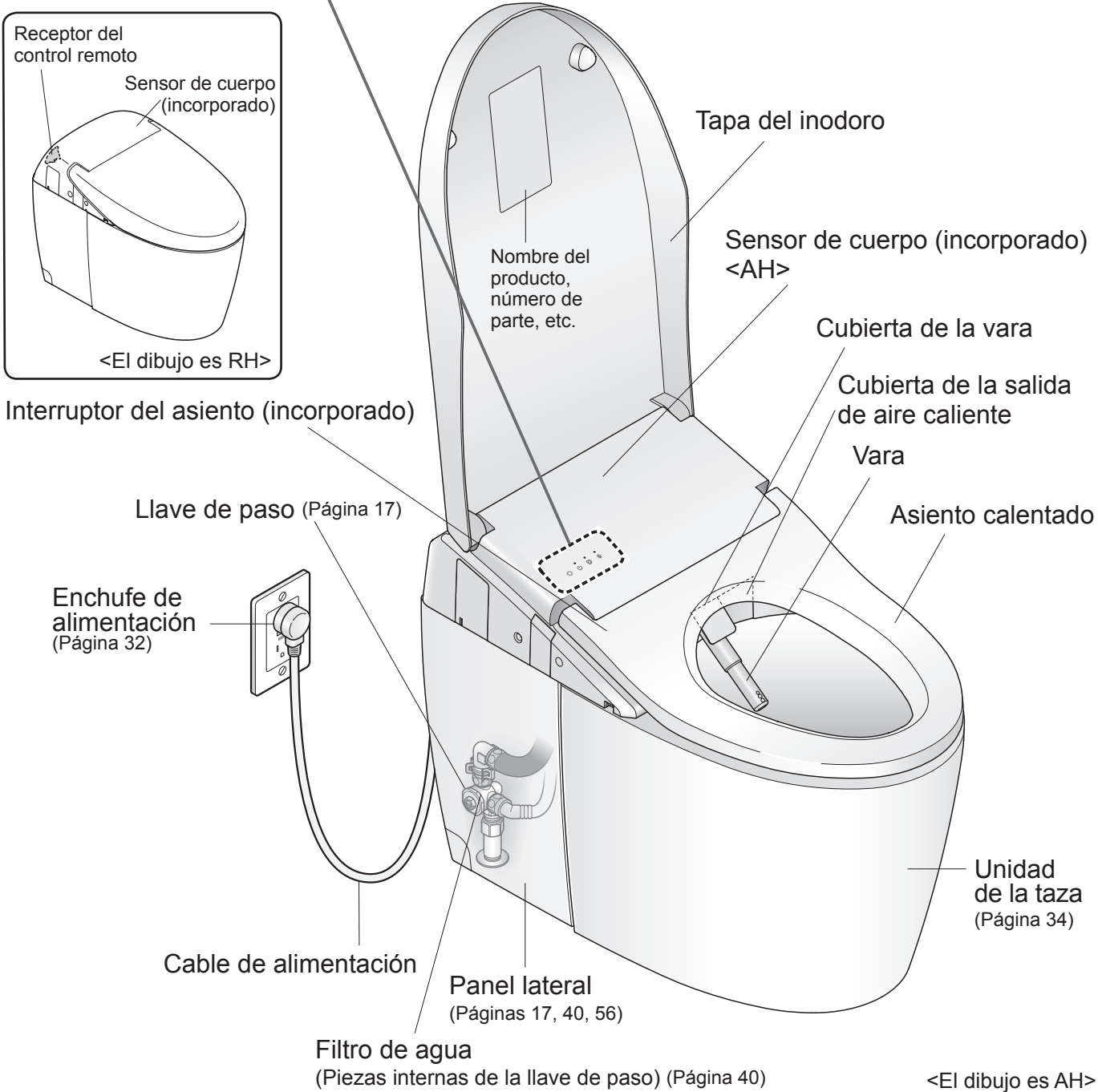
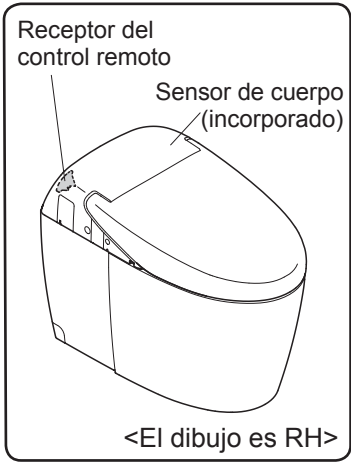
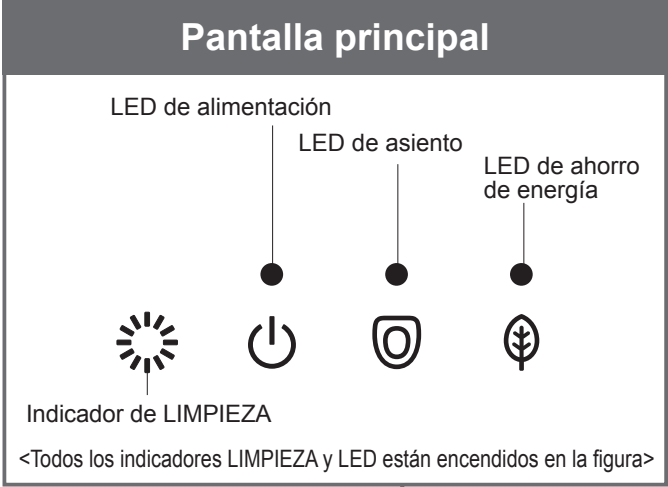
- (1) este dispositivo no puede provocar interferencias; y
- (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Información de exposición a radiofrecuencia (RF)

La potencia de salida radiada del dispositivo inalámbrico se encuentra por debajo de los límites de exposición de radiofrecuencia del Ministerio de Industria de Canadá (IC). El dispositivo inalámbrico debe usarse de modo que se minimice el posible contacto humano durante el funcionamiento normal.

Además, este dispositivo se ha evaluado y ha demostrado cumplir con los límites de exposición de RF de IC en situaciones de exposición portátil. (Las antenas están a menos de 8 pulgada (20 cm) del cuerpo de la persona).

Nombres de las piezas



Lateral izquierdo de la unidad principal

Botón de descarga (Página 58)

Válvula de vaciado del filtro de agua (Página 39)

Cubierta

Luz tenue

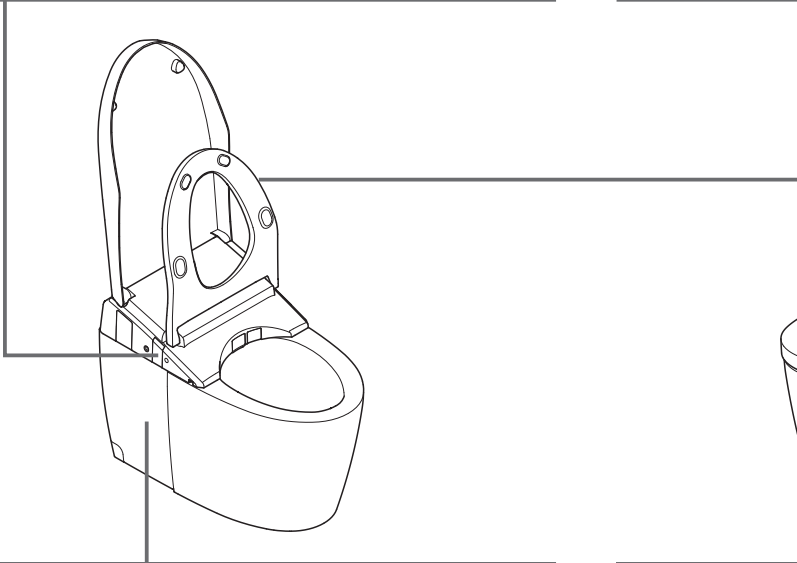
Palanca de vaciado de agua (Página 60)

Lado inferior de la tapa y del asiento del inodoro

■ **NEOREST AH** ■ **NEOREST RH**

Tope de la tapa del inodoro

Topes del asiento del inodoro



Lateral izquierdo de la unidad de la taza

Enchufe de la caja de baterías (Página 57)

Palanca manual (Para descarga en caso de interrupción del servicio eléctrico) (Página 56)

Caja de baterías (Página 57)

Lateral derecho de la unidad principal

Receptor del control remoto (AH)

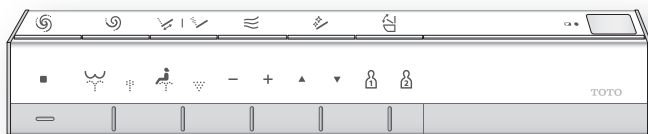
Salida del desodorizante

Botón de elevador para limpieza (Página 36)

Filtro desodorizante (Página 35)

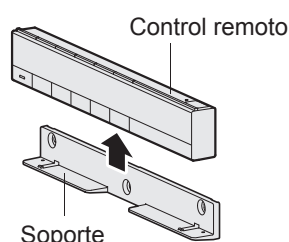
Preparación

Uso del producto por primera vez

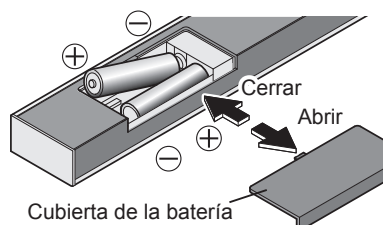


1. Inserte la batería

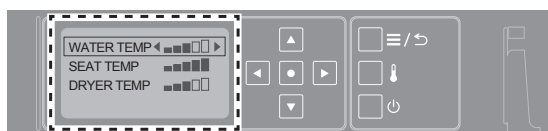
1 Quite el control remoto del soporte.



2 Abra la cubierta de la batería y coloque dos baterías AA.



- Cuando las baterías quedan bien colocadas, la pantalla del control remoto muestra los niveles de temperatura (en la parte posterior).
→ Cuando los niveles de temperatura no se visualizan realice el paso **3** de la "Configuraciones de idioma" de la página 52.
- La pantalla se apaga cuando pasa 60 segundos o más sin que se pulsen los botones del control remoto.



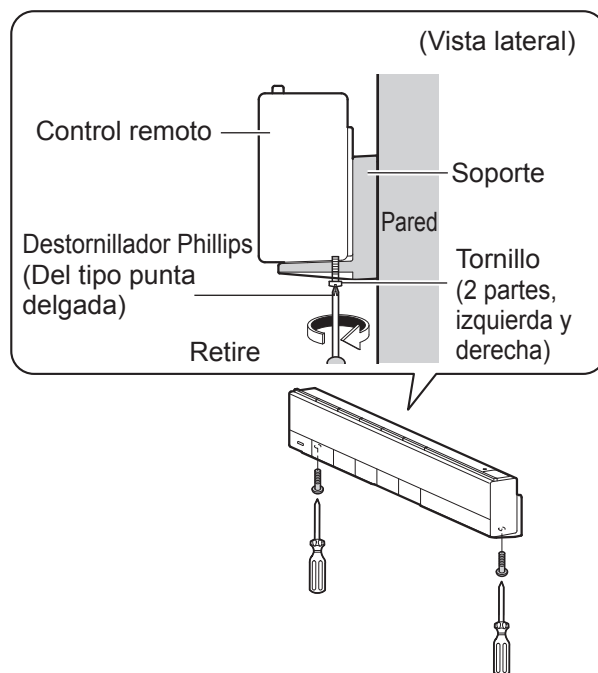
3 Coloque el control remoto en el soporte.

■ Acerca de las baterías

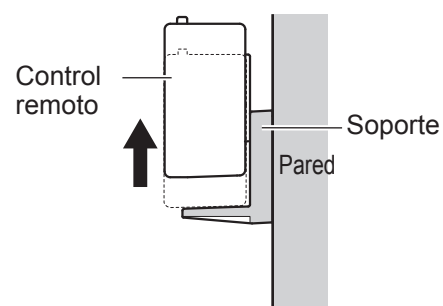
- Utilice baterías alcalinas y de celda seca.
- Asegúrese de cumplir con las "Precauciones de seguridad" para evitar que las baterías se rompan o pierdan líquido, etc. (Páginas 6, 8)

Si el control remoto está trabado (para evitar robos)

1 Extraiga los tornillos (2, a la izquierda y a la derecha) del accesorio del mando a distancia.



2 Quite el control remoto del soporte.



- Para volver a trabar el control remoto Ajuste y fije los tornillos (2, a la izquierda y a la derecha). (Apretar excesivamente puede dañar las partes, como el soporte.)

2. Encienda la unidad


1 Conecte el enchufe de alimentación.

- La vara se extiende y luego vuelve a su posición.



2 Compruebe que el LED "Alimentación" se ilumine.

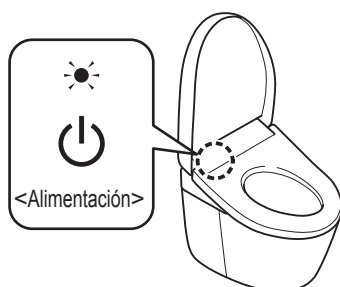
- Cuando está apagado, lleve el interruptor de "Alimentación" a la posición "ENCENDIDO".

Para operar desde la parte posterior del control remoto

-  Presione el botón "ENCENDIDO/APAGADO de Alimentación" durante 3 segundos o más.

Para operar desde la parte delantera del control remoto

- Se recomienda si el control remoto se sujeta para prevenir el robo.
 -  |  Presione el botón "Limpieza por oscilación/Limpieza por pulsación" durante 10 segundos o más.



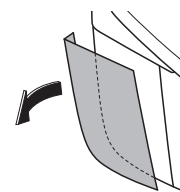
Para apagar la unidad

Realice la misma operación que realizó en el paso 2 arriba.

- El LED "Alimentación" se apaga.

3. Abra la llave de paso de agua

1 Extraiga el panel lateral (izquierdo).



2 Abra completamente la llave de paso de agua.

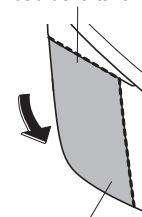


- *1 Instalada en la parte trasera del panel lateral (a la izquierda).

3 Volver a instalar el panel lateral.

- Coloque el panel lateral en la parte superior y en el lateral de la unidad de la taza sin espacio.

Parte superior de la unidad de la taza



Lateral de la unidad de la taza

Operaciones básicas

Presione un botón del mando a distancia, escuchará un sonido cuando la unidad principal reciba la señal.

Limpieza

Secado

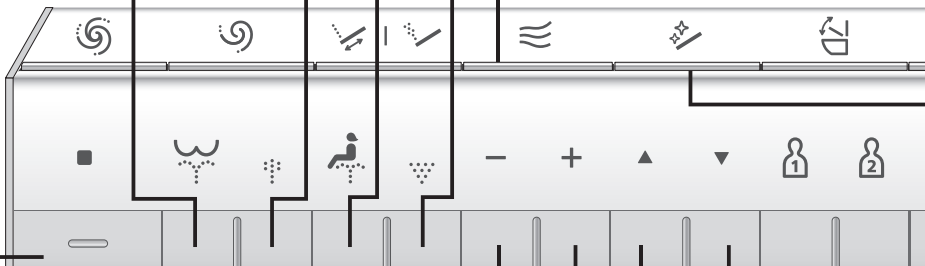
Detención

"Limpieza posterior"
Limpia su parte posterior.

"Limpieza posterior suave"
Limpia su parte posterior con un suave flujo de agua.

"Limpieza frontal" Sirve como bidé para las damas.
"Limpieza frontal amplia"
Limpia suavemente una zona amplia.

"Secado con aire caliente"
Seca su parte posterior.



● Funciones que se activan cuando se presiona un botón durante las opciones de "Limpieza posterior", "Limpieza posterior suave", "Limpieza frontal" o "Limpieza frontal amplia".

Nota

- Sentarse hacia atrás en el asiento facilita el ajuste de la ubicación de la vara y reduce las salpicaduras.

■ **Ajuste de la presión del agua**

Puede seleccionar entre cinco niveles de la presión del agua. ([-] Más suave, [+] Más fuerte)

- Cuando presione los botones de limpieza (posterior, posterior suave, frontal y frontal amplia), la posición vuelve a la posición estándar (3.º posición).

Si no desea volver a colocar la vara en la posición estándar. (Página 54)

■ **Ajuste de posición de la vara**

Puede seleccionar entre cinco niveles de la posición de la vara entre el frente y la parte posterior, usando los botones [▲] y [▼].

- Cuando presione los botones de limpieza (posterior, posterior suave, frontal y frontal amplia), la posición vuelve a la posición estándar (3.º posición).

Si no desea volver a colocar la vara en la posición estándar. (Página 54)

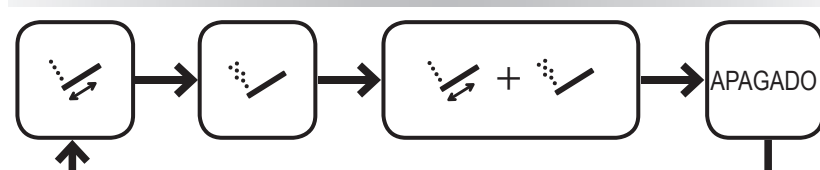
🔄 **"Limpieza por oscilación"**


La vara se mueve hacia atrás y hacia adelante para limpiar bien su parte posterior.

📄 **"Limpieza por pulsación"**

Limpia con presión de agua variable entre suave y fuerte.

La configuración de limpieza cambia cada vez que se presiona el botón.





LED de advertencia de batería baja (Página 58)

■ **LIMPIEZA de la Vara**

Limpie la vara con ewater+

- La vara se puede limpiar automáticamente cuando se usa las funciones de limpieza (Limpieza posterior, Limpieza frontal, etc.). (Página 22)

18

Cuando se realiza la descarga y se abre y cierra el asiento del inodoro con el mando a distancia

Descarga de agua

La **"descarga completa"** realiza una descarga completa.

- Hasta 33 ft (10 m) de papel higiénico (simple)

La **"descarga suave"** realiza una descarga suave.

- Hasta 10 ft (3 m) de papel higiénico (simple)

Apertura y cierre

"Apertura y cierre del asiento del inodoro"

Abre y cierra el asiento del inodoro.



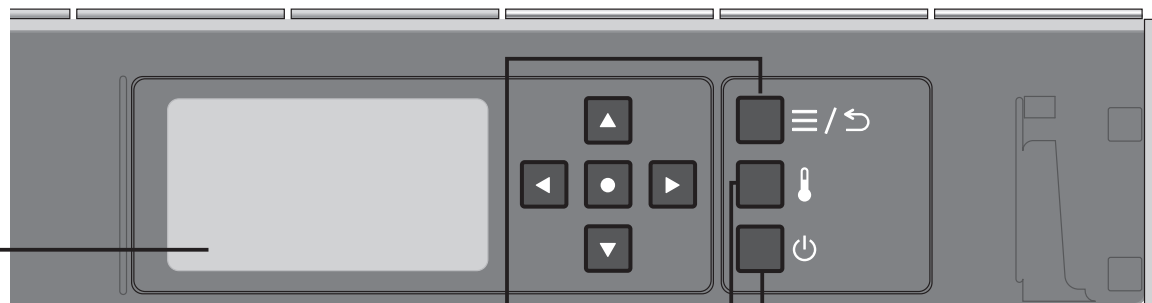
Operación

■ Bloqueo de la configuración personal

Puede guardar sus configuraciones preferidas para la "presión del agua", la "posición de la vara" y la "temperatura del agua tibia".

- Para guardar una configuración
Una vez que la limpieza está en curso, configure la "presión de agua", "posición de la vara" y "temperatura de agua tibia" preferidas y luego mantenga presionado **1** o **2** durante 2 o más segundos.
- Para usarlo
Presione **1** o **2**, y luego presione el botón para la limpieza que desee realizar.

Lado posterior del control remoto



Pantalla

- La pantalla se apaga cuando no se presiona ningún botón del mando a distancia durante alrededor de 60 o más segundos.

Botón de "Menú, Regreso"

- (Página 20)
- Regula las configuraciones
- Vuelve al menú anterior

Botón para "regular la temperatura" (Página 26)

- Regula la temperatura

Botón de "ENCENDIDO/APAGADO de Alimentación"

- Si se presiona por alrededor de 3 segundos se enciende o apaga la unidad.
- Si el control remoto se sujeta para prevenir el robo (Página 17 Paso 2-2)

*1 Transmisor del control remoto

Operaciones básicas

Acerca de la pantalla de menú


Esta sección es una descripción general de los ajustes que se pueden configurar con el control remoto.

● Consulte las páginas correspondientes para obtener descripciones detalladas.

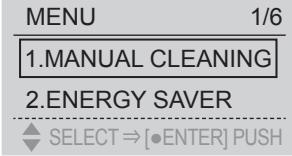


Regula la temperatura
(Página 26)


Lado posterior del control remoto


1  Presione


- La pantalla cambia.



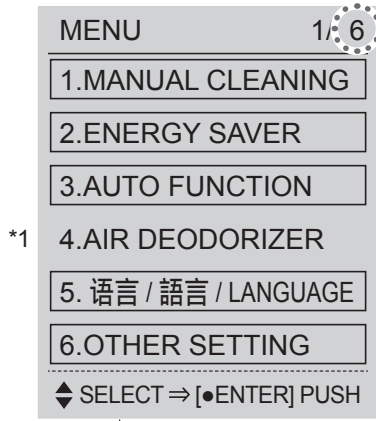
2 Configura el elemento de la pantalla.

Cuando mueve los botones  (Arriba/abajo), la estructura del elemento de mueve.

Cuando mueva los botones , puede seleccionar la configuración.

Al presionar el botón , se ingresa el elemento.

Cantidad de elementos en pantalla



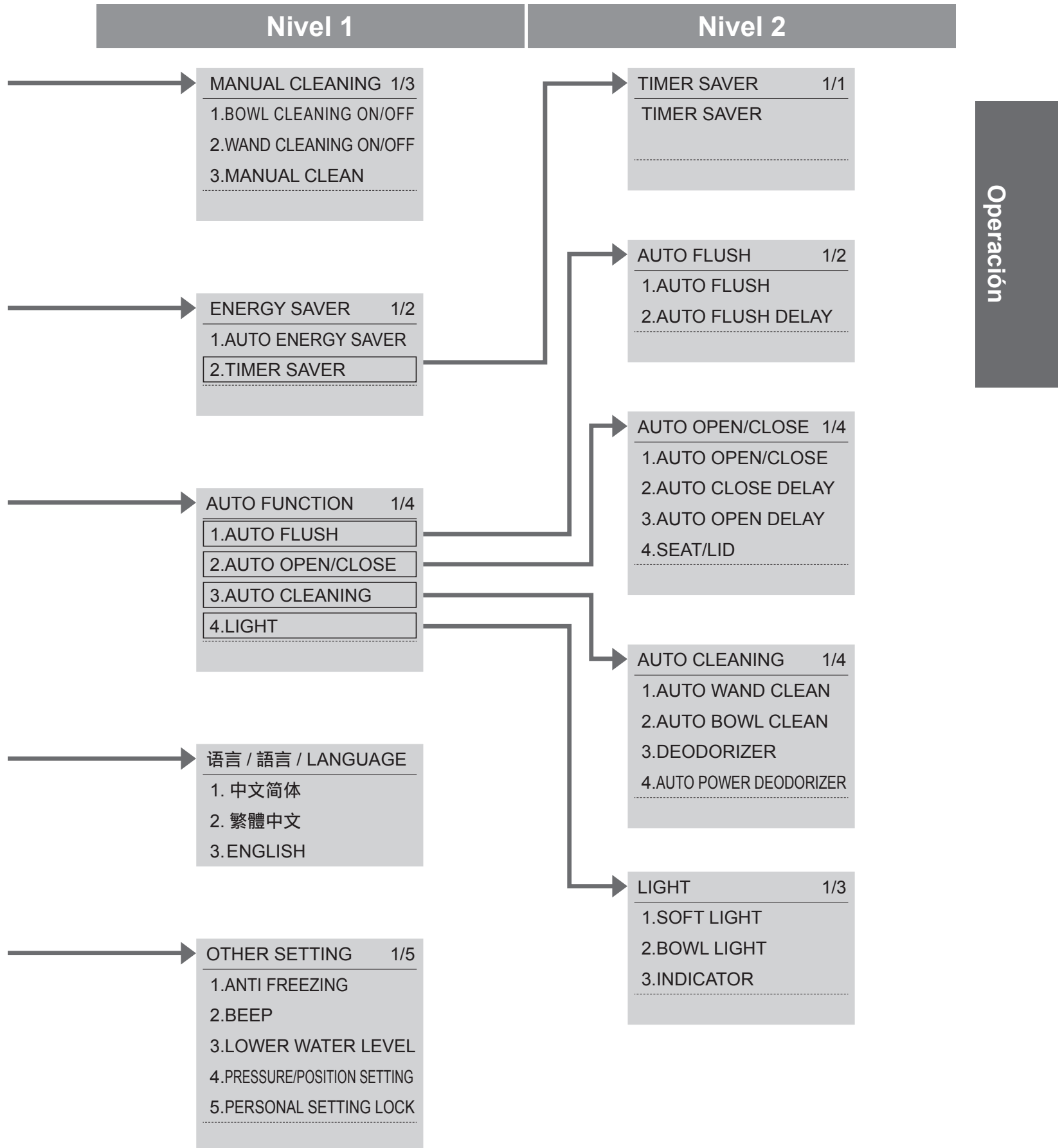
◆ SELECT ⇒ [●ENTER] PUSH

El siguiente paso se muestra en la parte inferior de la pantalla de visualización.

*1 Aparece [AIR DEODORIZER] pero esta función no está disponible en este producto.

Puede configurarlo como lo desee

Si quiere regresar al elemento anterior, presione el botón  ≡/↶.



Funciones automáticas

Funciones de limpieza

Se utiliza "ewater+"^{*1} para limpiar automáticamente la vara y la unidad de la taza.

- La operación bajo la configuración inicial se describe a continuación.

Al acercarse



Al sentarse^{*2}



Al pararse



Eliminar olores dentro de la unidad de la taza
Desodorizante



Se activa el desodorizante



Active el desodorizante de encendido automático

(Después de 10 segundos aproximadamente)

→ Se detiene después de unos 60 segundos

Limpia la vara con "ewater+"^{*1}
LIMPIEZA automática de la vara



La vara se limpia automáticamente

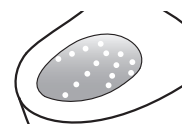
(Después de 25 segundos aproximadamente)

- Solo cuando se usan las funciones de limpieza.
- La vara se extiende y "ewater+"^{*1} sale desde la base de la vara.

Limpia la unidad de la taza con "ewater+"^{*1}
LIMPIEZA automática de la taza

Rocío previo

→ Se aplica un rocío en la unidad de la taza para evitar que se adhiera la suciedad.

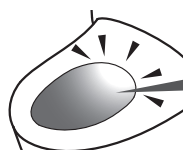


Rocío posterior

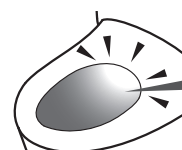
(Después de la LIMPIEZA automática de la vara)

- Si no se usan las funciones de limpieza, el rocío posterior empieza después de 25 segundos aproximadamente.
- El rocío "ewater+"^{*1} se realiza en la unidad de la taza.

Luz de la taza



Se enciende durante el rocío previo



Se enciende durante la LIMPIEZA automática de la vara y el rocío posterior

Indicador de LIMPIEZA

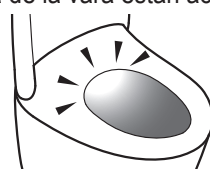

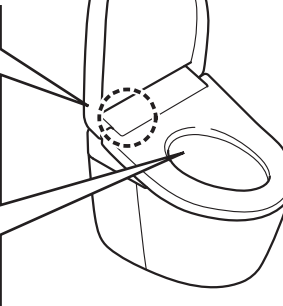


(Se enciende)



(Se enciende en un ciclo)

Se ilumina para indicar que las funciones de "LIMPIEZA" están activas.

<p>■Luz de la taza Se enciende para indicar que la LIMPIEZA automática de la taza y la LIMPIEZA automática de la vara están activas.</p> 	<p>■Indicador de LIMPIEZA Se ilumina para indicar que las funciones de "limpieza" están activas.</p> 	
---	--	---

■Nota

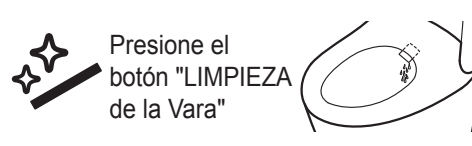
■Cambio de la configuración

"ewater+" también se puede usar presionando el botón del control remoto

Operación

<ul style="list-style-type: none"> • El filtro del desodorizante necesita un mantenimiento regular. (Página 35) 	<ul style="list-style-type: none"> • Desodorizante ENCENDIDO/ APAGADO • "Desodorizante de encendido automático" ENCENDIDO/ APAGADO (Página 48 para todo)
<ul style="list-style-type: none"> • Cuando las funciones (Limpieza posterior y limpieza frontal; etc.) de limpieza no se usan durante 8 horas, la vara se limpia automáticamente. • (El agua sale de alrededor de la vara.) 	<ul style="list-style-type: none"> • "LIMPIEZA automática de la vara" ENCENDIDO/ APAGADO (Página 48)
<ul style="list-style-type: none"> • El rocío previo y posterior no se aplican si el asiento del inodoro está abierto. • El rocío previo no funciona por cerca de 90 segundos después de que el rocío posterior ha terminado. • Cuando la característica de limpieza (Limpieza posterior y limpieza frontal; etc.) no se usa por cerca de 8 horas, el rocío se realiza en la unidad de la taza automáticamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • "LIMPIEZA automática de la taza" ENCENDIDO/ APAGADO (Página 48)
	<ul style="list-style-type: none"> • "Luz de la taza" ENCENDIDO/ APAGADO (Página 50)
<ul style="list-style-type: none"> • Se enciende continuamente o en un ciclo cuando esté operando "LIMPIEZA automática de vara", "LIMPIEZA automática del inodoro" o "Desodorizante de encendido automático". (Se enciende solo cuando el asiento del inodoro no se está usando) 	<ul style="list-style-type: none"> • "Indicador de LIMPIEZA" ENCENDIDO/ APAGADO (Página 50)

Para la vara



Presione el botón "LIMPIEZA de la Vara"

(Una vez que la vara está limpia, el agua sale de alrededor de la vara.)

- Limpiar la vara extendida. → "Limpieza de la vara" (Página 38)

Para la unidad de la taza ("Manual CLEAN")

- Presione
- Selecciona [MANUAL CLEANING] → Presione
- Selecciona [MANUAL CLEANING] → Presione

(El rocío "ewater+" se rocía en la unidad de la taza)

Nota

- No se puede usar cuando la vara está afuera o cuando esté sentado en el asiento del inodoro.

- Para limpiar la taza del inodoro con un cepillo para inodoros o una herramienta similar (Página 34)

***1 ¿Qué significa "ewater+" ?**

"ewater+" permite que la función de la vara autolimpiable trabaje de forma efectiva y evita que se acumule suciedad que puede causar manchas.

- "ewater+" se genera a partir de agua potable.
- "ewater+" ayuda a minimizar superficies sucias, pero no hace que la limpieza sea innecesaria.
- El efecto y la duración dependen del entorno y las condiciones de uso.

*2 El agua sale del área alrededor de la vara durante varios segundos mientras el agua se calienta.

Funciones automáticas

Funciones convenientes

Hay diversas funciones automáticas disponibles.

- A continuación, se describe la operación según la configuración inicial.

Al acercarse^{*1}



Al sentarse



Al pararse



Descargar automáticamente
Descarga automática

Al utilizar el asiento del inodoro

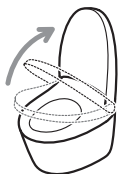


El inodoro se descarga
(Después de unos 10 segundos)

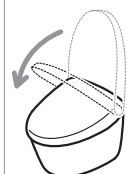
Al pararse y utilizarlo

Para abrir la tapa del inodoro automáticamente
Apertura y cierre automático

Al utilizar el asiento del inodoro

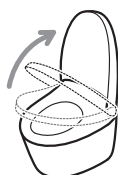


La tapa del inodoro se abre



La tapa del inodoro se cierra
(Después de unos 90 segundos)

Al pararse y utilizarlo



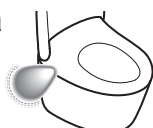
La tapa del inodoro se abre



Abra el asiento del inodoro con el control remoto.

Para iluminar el interior del baño con una luz tenue
Luz tenue

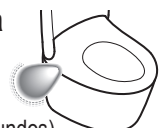
Se ilumina en modo medio



Se ilumina en modo alto



Se ilumina en modo medio

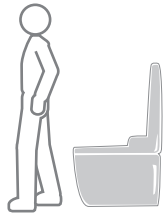


(Cerca de 90 segundos)



*1 La detección a través del sensor de cuerpo puede ser difícil cuando alguien pequeño, como un niño, utiliza el inodoro.

Al alejarse



Nota

Cambio de la configuración

- La descarga automática no está disponible en los siguientes casos:
 - · Alrededor de 60 segundos una vez descargado el inodoro. (Luego de que hayan pasado 60 segundos, realice la descarga usando el mando a distancia).
 - Cuando el tiempo que permanece sentado en el asiento del inodoro o parado frente a la unidad principal es menor a los 6 segundos. (Realice la descarga con el mando a distancia).
- La descarga varía dependiendo de cuánto sea el tiempo que permanezca sentado en el asiento del inodoro.
 - Entre 6 y 30 segundos: "Descarga suave"
 - Alrededor de 30 segundos o más: "Descarga completa"
- Cuando el tanque se está llenando y un LED parpadea en la pantalla principal, no puede realizar la descarga del inodoro.
- Dependiendo de algunos factores tales como la ubicación del inodoro, la descarga suave puede demorar hasta 20 segundos cuando se la usa levantada.

- "Descarga automática" ENCENDIDO/ APAGADO
- "Demora de la descarga automática" (5 segundos, 10 segundos o 15 segundos) (Página 44 para todo)

El inodoro se descarga

(Realiza una "descarga suave" alrededor de 3 segundos después de que el usuario se haya retirado unos 1,3 ft (alrededor de 40 cm) de la unidad de la taza.)

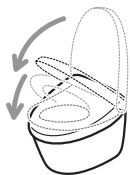


- Cuando la tapa del inodoro se cierre manualmente, no podrá abrirse automáticamente por aproximadamente 15 segundos. (Abra y cierre a mano.)
- Cuando no se sienta en el asiento del inodoro, o bien se sienta o se para frente a la unidad de la taza durante poco tiempo, la tapa tarda unos 5 minutos en cerrarse automáticamente.

- "Apertura y cierre automático" ENCENDIDO/ APAGADO
- "Demora de la apertura automática" (15 segundos, 30 segundos o 90 segundos)
- "Demora del cierre automático" (25 segundos o 90 segundos)
- "Asiento/tapa" (Tapa/Asiento · Tapa) (Página 46 para todo)

La tapa y el asiento del inodoro se cierran

(Alrededor de 90 segundos después de alejarse de la unidad de la taza por alrededor de 1,3 ft (alrededor de 40 cm o más.)



Se ilumina en modo bajo

(Se apaga después de 5 segundos)



- "Luz tenue" ENCENDIDO/ APAGADO (Página 50)

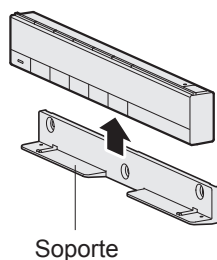
Configuración de la temperatura

Agua tibia, Asiento del inodoro, Secado

Se pueden configurar cinco diferentes niveles de temperatura desde alta a baja y "APAGADO".

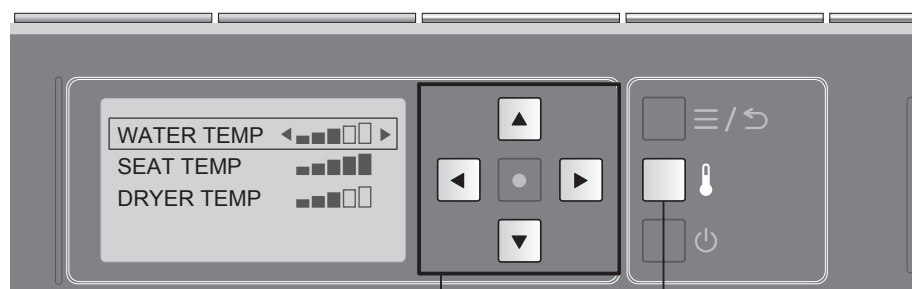
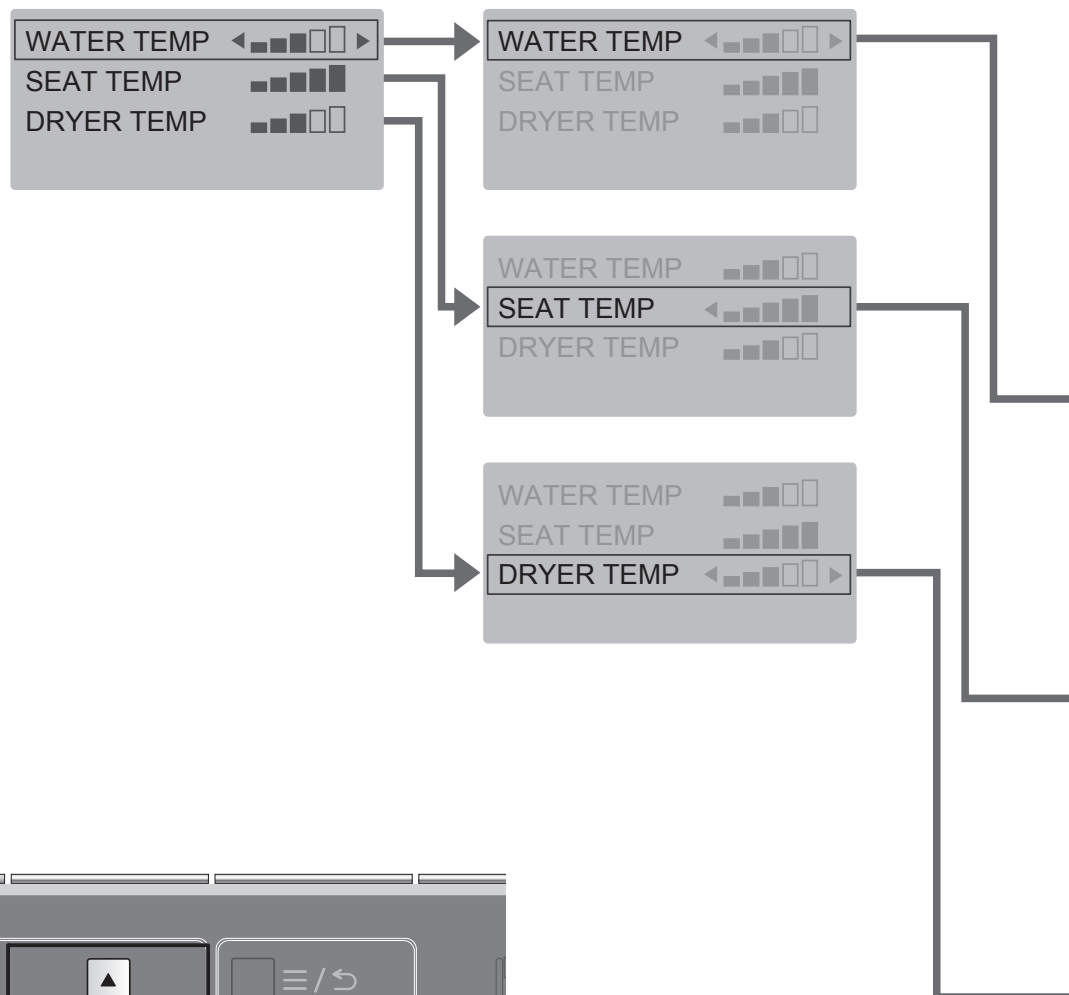
1 Quite el control remoto del soporte.

- Si el control remoto está bloqueado para evitar robos (Página 16)



2 Presione

3 Seleccione el elemento que desea.



Lado posterior del control remoto

Botón para regular la temperatura

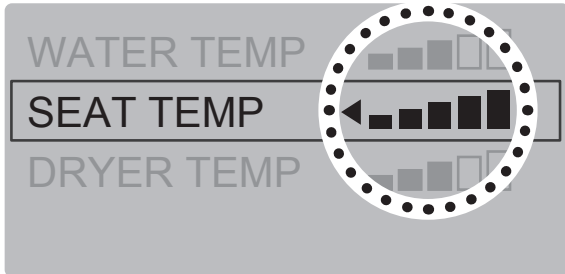
Mover la estructura.

Seleccione una configuración.

PRECAUCIÓN

- Durante la configuración la pantalla se apaga si no se presiona ningún botón en un lapso de 60 segundos. Si no completa la configuración, vuelva a empezar desde el paso 2.

4 ◀ ▶ Selecciona el nivel de temperatura. <Configuración finalizada>



5 Coloque el control remoto en el sujetador.

- Si el control remoto se sujeta para prevenir el robo (Página 16)

<p>→ Temperatura del agua tibia</p>	<p>Pulse ◀ hasta que aparezca [OFF].</p> <p>APAGADO ◀→ Bajo ←→ Alto</p>
<p>→ Temperatura del asiento del inodoro</p>	<p>Pulse ◀ hasta que aparezca [OFF].</p> <p>APAGADO ◀→ Bajo ←→ Alto</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando se configura el "APAGADO", se apaga el LED del "Asiento" en la pantalla principal.
<p>→ Temperatura del aire de secado</p>	<p>Bajo ◀→ Alto</p> <ul style="list-style-type: none"> • La función "Secado" no puede ponerse en "APAGADO".

*1 Para evitar la condensación, la temperatura del agua no debe bajar de 68°F (20°C) aunque esté configurado en "APAGADO".

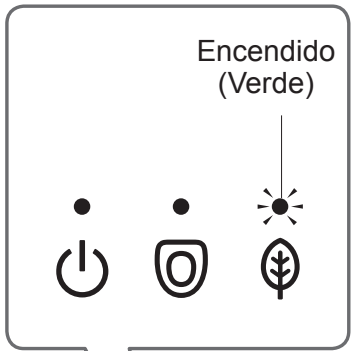
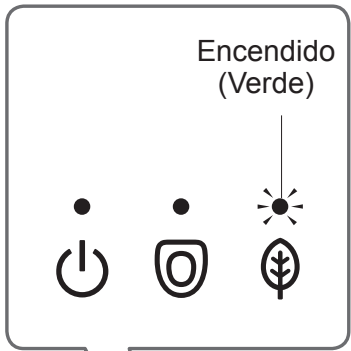
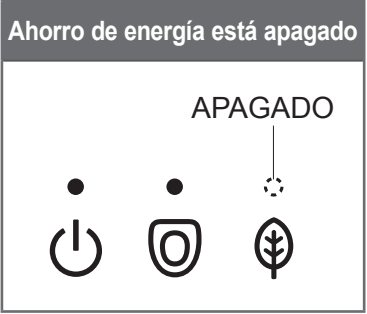
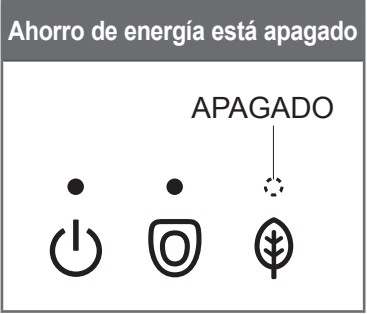
- Si al ajustar la temperatura no calienta el asiento del inodoro → ¿Está "Ahorro de energía" configurado en "ENCENDIDO"? (Página 28)

Funciones de ahorro de energía

Tipo

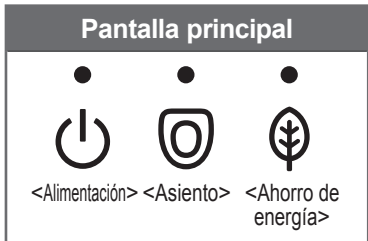
Se puede seleccionar "Ahorro de energía automático", "Ahorro de energía automático+" o "Ahorro de energía con temporizador". Para ahorrar energía, la temperatura del asiento del inodoro se vuelve baja (o "APAGADO").

● "Ahorro de energía automático" toma aproximadamente 10 días para detectar periodos de tiempo en que el asiento del inodoro nunca se usa o se usa de manera poco frecuente.

Tipo	Situación	Ahorro de energía está encendida	
		Pantalla principal	
Ahorro de energía automático	<p>Usted desea que el producto ahorre energía automáticamente.</p> <p>El producto detecta períodos de tiempo con uso poco frecuente y reduce la temperatura del asiento del inodoro automáticamente.</p>		
Ahorro de energía automático+	<p>Usted desea ahorrar más energía.</p> <p>Además de la función "ahorro automático de la energía", automáticamente apaga el calentador del asiento del inodoro durante períodos de tiempo cuando el inodoro no se haya utilizado en absoluto.</p>		
Ahorro de energía con temporizador	<p>Desea ahorrar energía solo durante el lapso predeterminado. (6 horas, 9 horas)</p> <p>Una vez que se configure el tiempo, el calentador del asiento del inodoro se apaga automáticamente durante el periodo de tiempo configurado diariamente.</p>		
Ahorro de energía con temporizador + Ahorro de energía automático / Ahorro de energía automático+	<p>Desea ahorrar mucha energía con las funciones de ahorro de energía automático y ahorro de energía con temporizador.</p> <p>Cuando se activan las funciones de "Ahorro de energía con temporizador" y "Ahorro de energía automático"/"Ahorro de energía automático+", la segunda funciona cuando la primera está inactiva.</p>		

● Aún si la función de ahorro automático de energía está encendida (es decir, el calentador del asiento del inodoro está configurado en "Bajo" o en "APAGADO"), el asiento del inodoro se calienta a la temperatura configurada en alrededor de 15 minutos.

(El indicador LED en la pantalla principal regresa al estado por el cual el ahorro de energía está encendido.)



Cuando la función de ahorro de energía está en funcionamiento		AM				PM			
Calentador del asiento del inodoro		0	4	6	8	5	9	0	
<p>Encendido (Naranja)</p> <p>APAGADO Encendido</p>	<p>Bajo</p>	Ejemplo: Uso poco frecuente de 9 pm a 6 am							
		Temperatura baja ²				Configure la temperatura ^{*1}			
<p>Encendido (Naranja)</p> <p>APAGADO</p>	<p>Bajo</p> <p>APAGADO</p>	Ejemplo: No se usó desde las 0 am a las 4 am							
		APAGADO ^{*3}		Temperatura baja ²		Configure la temperatura ^{*1}			
<p>Encendido (Verde)</p> <p>APAGADO</p>	<p>APAGADO</p>	Ejemplo: Configure de 8 am a 5 pm							
		Configure la temperatura ^{*1}				Configure la temperatura ^{*1}			
<ul style="list-style-type: none"> ● Durante el "Ahorro de energía automático / Ahorro de energía automático+": el mismo indicador LED que en el "Ahorro de energía automático / Ahorro de energía automático+" (vea arriba) ● Durante "Ahorro de energía con temporizador": el mismo indicador LED que en el "Ahorro de energía con temporizador" (vea arriba) 	<p>Bajo</p> <p>APAGADO</p>	Ejemplo: Cuando el "Ahorro de energía con temporizador" con "Ahorro de energía automático+" se utilizan juntos							
		APAGADO ^{*3}		Temperatura baja ²		APAGADO ^{*3}			


Operación

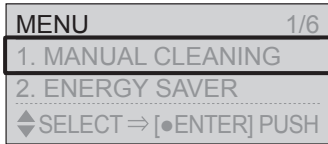
*1 La temperatura del asiento del inodoro que se configuró en la página 26.
 *2 El periodo de tiempo cuando el calentador del asiento del inodoro se configura a "Bajo".
 *3 El periodo de tiempo cuando el calentador del asiento del inodoro se configura a "APAGADO".

Funciones de ahorro de energía

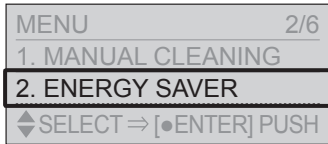
Método de configuración


Indique la hora de inicio del "Ahorro de energía con temporizador".

1  Presione



2   Selecciona [ENERGY SAVER]








 Presione



Lado posterior del control remoto

Botón de Menú, Regreso

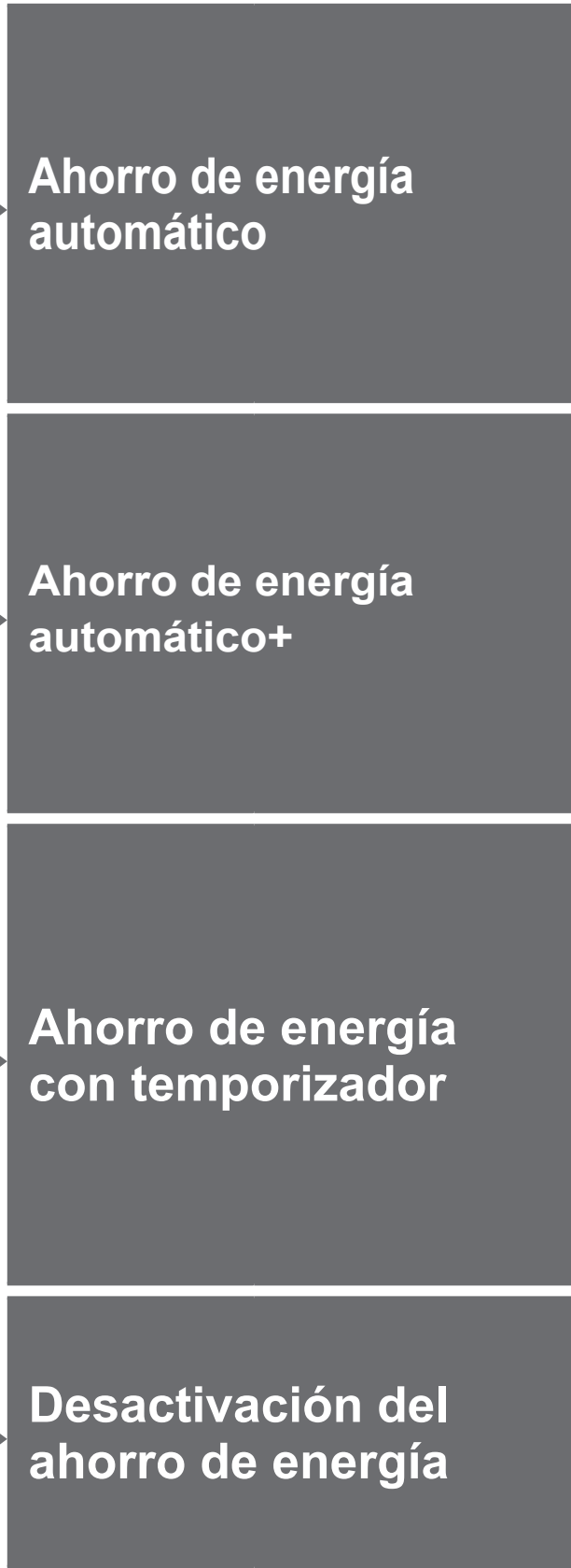
-  : Mover la estructura.
-  : Mover la estructura.
-   : Selecciona una configuración
-  : Confirme la configuración.





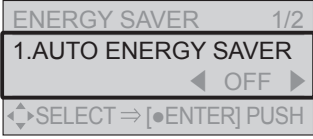
Cuando la función de ahorro de energía está configurada, se enciende el LED "Ahorro de energía" (verde).



PRECAUCIÓN

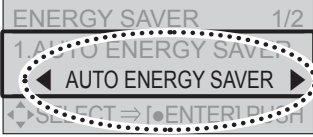
- Durante la configuración la pantalla se apaga si no se presiona ningún botón en un lapso de 60 segundos. Si no completa la configuración, vuelva a empezar desde el paso 1.




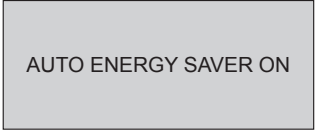
3   Selecciona [AUTO ENERGY SAVER]






4   Selecciona [AUTO ENERGY SAVER]

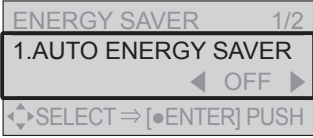




Presione 

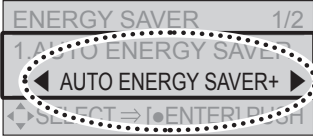



(Para regresar →  ≡ / ↵)

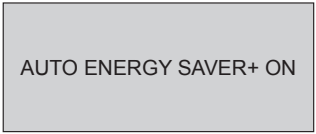
3   Selecciona [AUTO ENERGY SAVER]






4   Selecciona [AUTO ENERGY SAVER+]

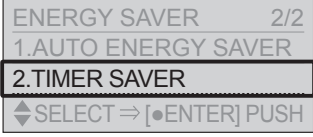



Presione 





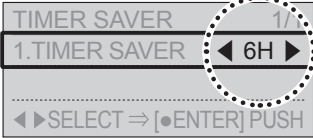
(Para regresar →  ≡ / ↵)


3   Selecciona [TIMER SAVER]

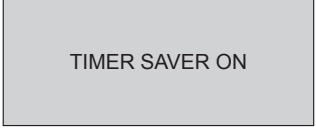



Presione 

4   Selecciona [6H], [9H] or [OFF]



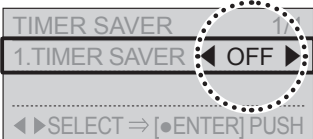
Presione 




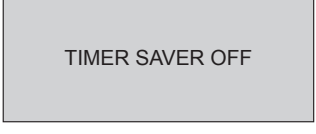
(Para regresar →  ≡ / ↵)

■ Para cambiar la hora de ahorro de energía con temporizador → Vuelva a configurar el ahorro de energía con temporizador a la hora que usted desee.


Seleccione [OFF] en el paso 4 en cada procedimiento anterior.



Presione 



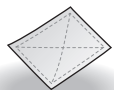
(Ejemplo: "Ahorro de energía con temporizador")

(Para regresar →  ≡ / ↵)

Mantenimiento

Enchufe de alimentación

Enchufe de alimentación (Aproximadamente una vez al mes)



Paño seco



Paño húmedo

- 1 Desenchufe el cable de alimentación y límpielo con un paño seco.



- 2 Conecte el enchufe de alimentación.
 - El LED "Alimentación" se enciende.

ADVERTENCIA

- **Extraiga periódicamente el polvo de las clavijas y de otras partes del enchufe de alimentación.**
 - Desenchufe el cable de alimentación y límpielo con un paño seco.
- **Inserte completamente el enchufe de alimentación.**
- **Cuando lo desenchufe, sostenga el cuerpo principal del enchufe de alimentación.**
 - Si tira del cable de alimentación podría dañar el enchufe de alimentación o el cable de alimentación.



ADVERTENCIA

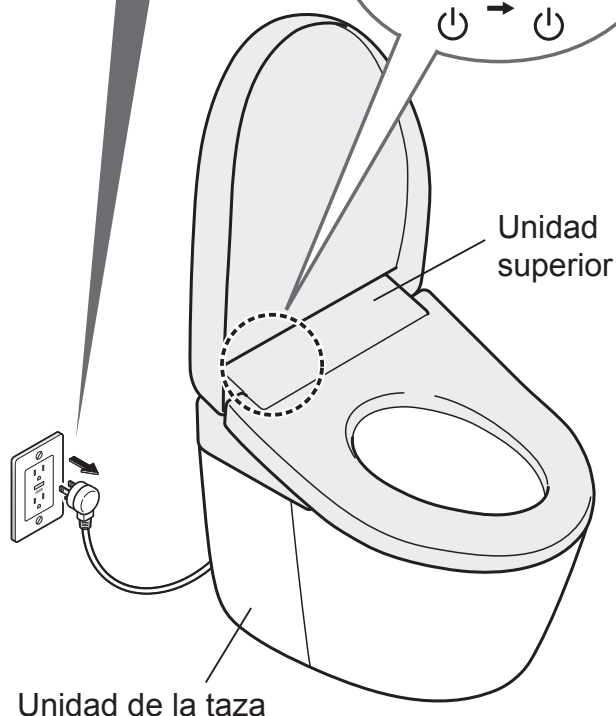


Desenchufe siempre el enchufe de alimentación de la toma de corriente antes de realizar el mantenimiento o una inspección. (Si no lo hace, puede producirse una descarga eléctrica o una falla de funcionamiento; esto puede ocasionar un desperfecto.)

Para su seguridad, desconecte el enchufe de alimentación antes de realizar tareas de mantenimiento.*1

El LED "Alimentación" se apaga.

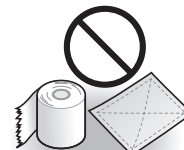
Encendido APAGADO



Unidad superior

Unidad de la taza

No utilice un paño seco o papel higiénico en las piezas de plástico. (Puede causar daños.)



*1 Excepto cuando use la "Limpieza de la vara" o "Limpieza de la unidad de la taza".

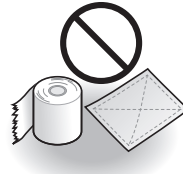
*1 Una vez ejercida la potencia máxima, la tapa del inodoro no se abre automáticamente durante al menos 10 segundos. (Debido a que se está preparando para el funcionamiento.) Abra y cierre a mano.

Unidad superior

Unidad superior (Diariamente aproximadamente)



Paño suave humedecido con agua



- Papel higiénico
- Paño seco
- Cepillo estropajo de nailon (Pueden causar daños.)

1 Desconecte el enchufe de alimentación.

2 Limpie con un paño suave humedecido con agua y bien escurrido.

■ Para la suciedad difícil de quitar

- Limpie con un paño suave humedecido con detergente de cocina neutro y diluido, y luego limpie con un paño suave humedecido con agua.



- Detergente neutro de cocina



- Diluyente de pintura
- Bencina
- Soluciones de limpieza en polvo

3 Conecte el enchufe de alimentación.

- El LED "Alimentación" se enciende.

¡Atención!

- Este producto es un artefacto eléctrico. Tenga cuidado de no dejar que se filtre agua dentro del aparato ni deje detergente en el espacio entre la unidad principal y la unidad de la taza. (Las piezas de plástico pueden dañarse o se pueden producir fallas de funcionamiento.)
- Al utilizar una solución de limpieza para inodoros, enjuague dentro de los 3 minutos de aplicado y deje el asiento del inodoro y la tapa del inodoro abiertos.
 - Limpie los restos de la solución de limpieza. (Si el vapor de un limpiador de inodoros ingresa a la unidad principal, puede generar un mal funcionamiento)
- No presione o jale las cubiertas que se encuentran alrededor de la vara con fuerza excesiva. (Puede causar daños o fallas de funcionamiento.)
- Limpie la superficie posterior del asiento del inodoro y los cojines del asiento del inodoro con un paño suave ligeramente humedecido con agua. (De lo contrario, la adhesión de polvo puede provocar descoloración.)

Unidad de la taza (Diariamente aproximadamente)



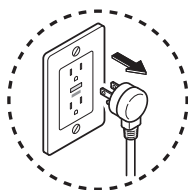
- Cepillo para inodoros
- Detergente neutro para inodoros



- Limpiadores con mayor contenido de ácido o muy alcalinos
- Limpiadores que contienen compuestos abrasivos
- Detergente a base de fluoruro (Contiene fluoruro de hidrógeno o fluoruro de amoníaco)
- Cepillo de alambre
- Cepillo de nylon, abrasivo, para fregar

1

Desconecte el enchufe de alimentación.



2

Limpié con un cepillo para inodoros o con una herramienta similar.

■ **El nivel del agua en la unidad de la taza se puede bajar para realizar tareas de mantenimiento.**

(Conecte el enchufe de alimentación.)

<"Limpieza de la unidad de la taza"> Hágala funcionar con los botones en la parte posterior del mando a distancia.

(1) Presione

(2) Selecciona [MANUAL CLEANING] → Presione

(3) Selecciona [BOWL CLEANING ON/OFF] → Presione

- El agua en la unidad de la taza fluye, y luego drena. Luego de eso, el nivel del agua cae por alrededor de 50 segundos.

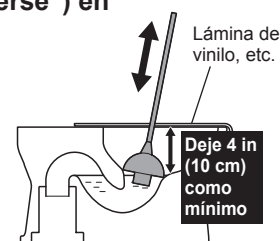
Limpié el interior de la unidad de la taza.

- El agua en la unidad de la taza drena, y luego vuelve a su nivel original.

● **Para detenerse en medio del proceso, presione (botón "Detenerse") en la parte delantera del mando a distancia.**

■ **La unidad de la taza está obstruida**

- Usando un pistón o algo similar proporcione un espacio de 4 in (10 cm) o mayor entre la parte superior de la unidad de la taza y la superficie del agua. Use herramientas disponibles comercialmente que estén fabricadas para desobstruir la unidad de la taza. (Esto puede producir un desborde de agua sucia y un daño en el agua).



■ **Si el suelo está sucio**

- Límpielo con un trapo bien escurrido. (Si no limpia el suelo podría mancharse o corroerse).
- Se recomienda sentarse al orinar para así reducir las salpicaduras por permanecer de pie al orinar.

3

Conecte el enchufe de alimentación.

- El LED "Alimentación" se enciende.

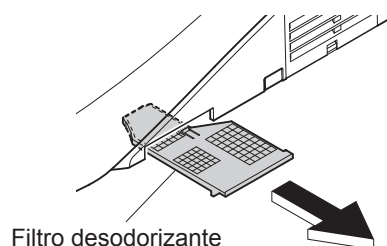
¡Atención!

- Tenga cuidado de no exponer al agua la unidad principal ni el espacio entre ésta y la unidad de la taza. (Esto puede producir un desborde del agua en la habitación).
- No use limpiadores resistentes al agua, a prueba de manchas ni agentes para revestir la superficie. Estos productos no dañarán la superficie de porcelana, pero es posible que cubran la superficie de porcelana y reduzcan el efecto de la tecnología antimanchas integrada.

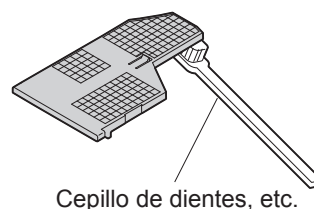
Filtro desodorizante

Filtro desodorizante (Aproximadamente una vez al mes)

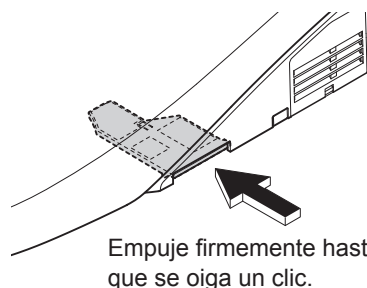
- 1** Desconecte el enchufe de alimentación.
- 2** Quite el filtro desodorizante.
 - Sostenga el botón y tire hacia afuera.
 - No ejerza demasiada fuerza.
(Puede causar daños o fallas de funcionamiento.)



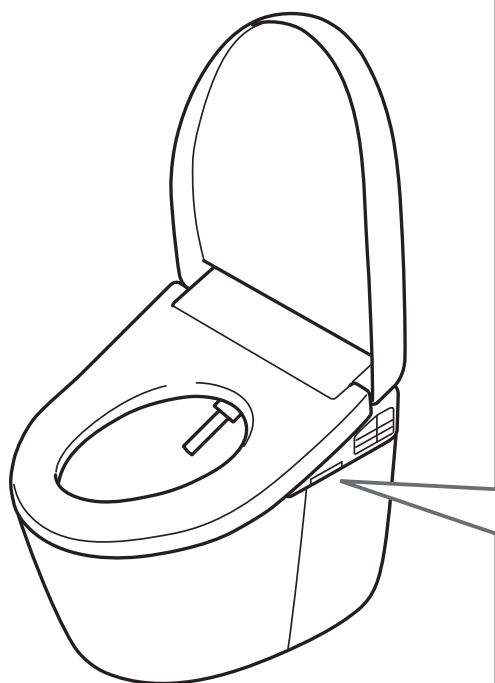
- 3** Limpie con un cepillo de dientes o herramienta similar.
 - Cuando lave con agua, seque bien antes de la instalación.



- 4** Instale el filtro desodorizante.



- 5** Conecte el enchufe de alimentación.
 - El LED "Alimentación" se enciende.



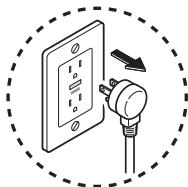
Mantenimiento

Espacio entre la unidad principal y la unidad de la taza

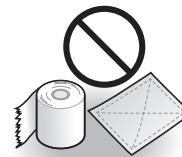
Espacio entre la unidad principal y la unidad de la taza (Aproximadamente una vez al mes)

Puede levantar la unidad principal con el botón del elevador para limpieza y limpiar el espacio entre éste y la unidad de la taza.

1 Desconecte el enchufe de alimentación.



Paño suave humedecido con agua

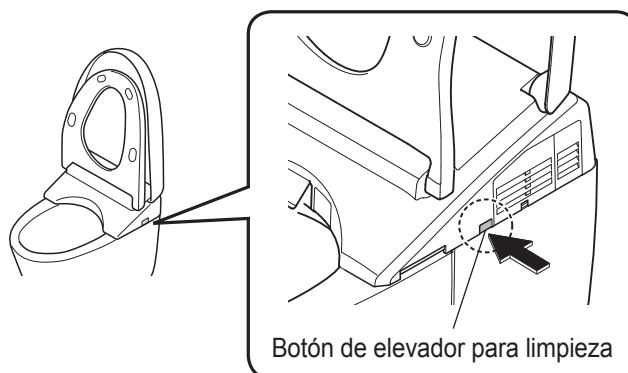


Papel higiénico, etc. (Puede causar daños.)

2 Abra el asiento y la tapa del inodoro.

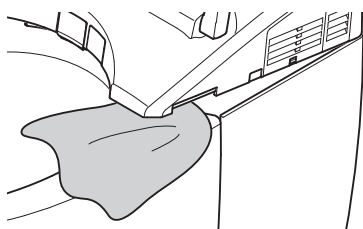
3 Presione el botón del elevador para limpieza.

• Éste levanta la parte delantera de la unidad principal.



4 Limpie el espacio.

• Limpie con un paño suave humedecido con detergente de cocina neutro y diluido, y luego limpie con un paño suave humedecido con agua para eliminar los restos de detergente.



5 Cierre el asiento del inodoro y empújelo firmemente hasta escuchar un clic.

6 Conecte el enchufe de alimentación.
• El LED "Alimentación" se enciende.

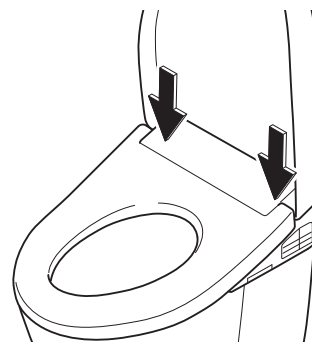
⚠ PRECAUCIÓN



- No use el producto mientras la unidad principal es levantada por el elevador para limpieza.
- Al bajar la unidad principal por medio del elevador para limpieza, no coloque los dedos en el espacio entre la unidad principal y la unidad de la taza.

¡Atención!

- No pulverice directamente el limpiador y el agua.
- No fuerce el asiento ni la tapa del inodoro para que se muevan mientras esté levantada la unidad principal.

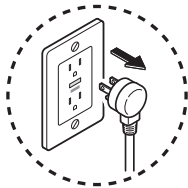


Espacio entre la unidad principal y la tapa del inodoro

Espacio entre la unidad principal y la tapa del inodoro (Aproximadamente una vez al mes)

La tapa del inodoro se puede retirar para limpiarla a fondo.

- 1 Desconecte el enchufe de alimentación.



Paño suave humedecido con agua

Papel higiénico, etc. (Puede causar daños.)

- 2 Quite la tapa del inodoro.

¡Confirme el modelo (AH o RH)!

Incline la tapa del inodoro ligeramente hacia el frente.

- (A) : <AH> Tire hacia afuera el lateral derecho.
<RH> Tire hacia afuera el lateral izquierdo.

- (B) : Desenganche la bisagra de la lengüeta y tire hacia arriba.

- (C) : Quite la tapa del inodoro.

- 3 Limpie con un paño suave humedecido con agua y bien escurrido.

- 4 Vuelva a instalar la tapa del inodoro.

- (D) : <AH> Alinee el pasador del lateral derecho y las piezas de la bisagra.
<RH> Alinee el pasador del lateral izquierdo y las piezas de la bisagra.

Incline la tapa del inodoro ligeramente hacia el frente.

- (A) : <AH> Mientras tira hacia afuera el lateral izquierdo.
<RH> Mientras tira hacia afuera el lateral derecho.

- (E) : Instale uniendo la bisagra con la lengüeta.
• Tenga cuidado para no pellizcarse los dedos.

- 5 Conecte el enchufe de alimentación.

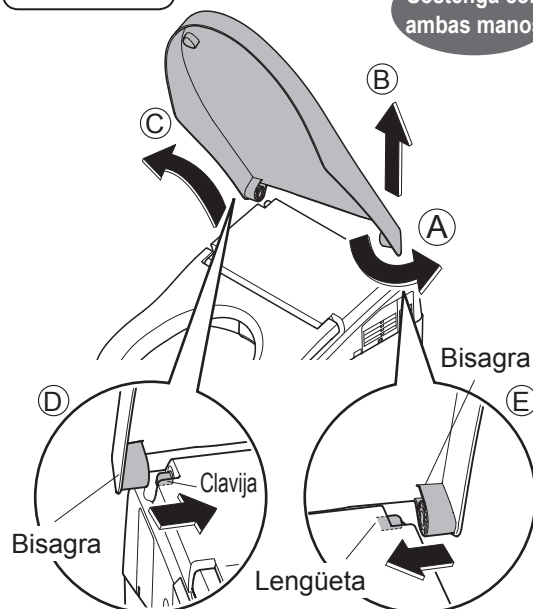
• El LED "Alimentación" se enciende.

- 6 Abra y cierre la tapa del inodoro para verificar la reinstalación.

<Extracción y reinstalación>

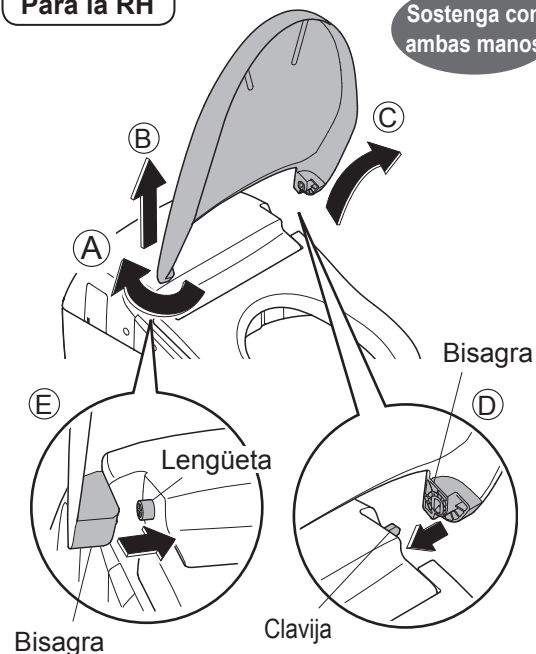
Para la AH

Sostenga con ambas manos



Para la RH

Sostenga con ambas manos



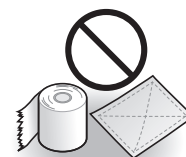
Mantenimiento

Vara

Vara (Aproximadamente una vez al mes) <Si detecta suciedad (Limpieza de la vara)>



Paño suave



Papel higiénico, etc.
(Puede causar daños.)

1

Extienda la vara.

Para operar desde la parte posterior del control remoto

(1) Presione

(2) Seleccione [MANUAL CLEANING] → Presione

(3) Seleccione [WAND CLEANING ON/OFF] → Presione

Para operar desde la parte delantera del control remoto

• Se recomienda si el control remoto se sujeta para prevenir el robo.

(1) Presione el botón "Detención" durante 10 segundos o más.

(2) Presione el botón "Limpieza frontal" durante 3 segundos o más.

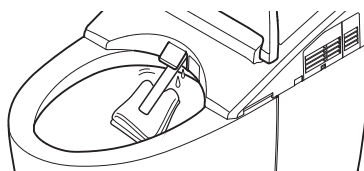
• La vara se extiende y rocía agua para realizar la limpieza.

• La vara se retrae automáticamente después de unos 5 minutos

2

Limpie con un paño suave húmedo.

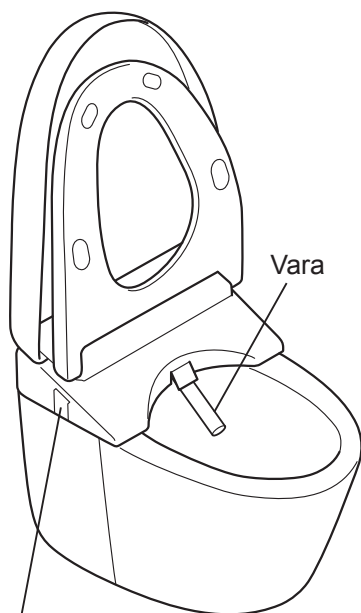
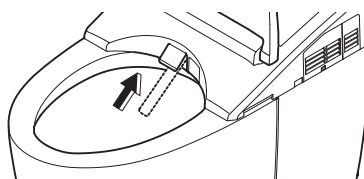
• No empuje, tire ni presione la vara con demasiada fuerza.
(Puede causar daños o fallas de funcionamiento.)



3

Presione el botón "Detención" en la parte delantera del control remoto.

• La vara se retrae.



Válvula de vaciado del filtro de agua

Filtro de agua Válvula de vaciado (Aproximadamente una vez cada 6 meses)
<Si considera que la presión del agua ha disminuido>

1 Cierre la llave de paso de agua.

(Página 63)

- El suministro de agua se detiene.



PRECAUCIÓN



No quite la válvula de vaciado del filtro de agua si la llave de paso está abierta.

(De lo contrario, el agua puede salpicar.)

2



Presione el botón "LIMPIEZA de la Vara".

- Se abre la tapa de la vara. (Libere la presión de la tubería de suministro de agua.)

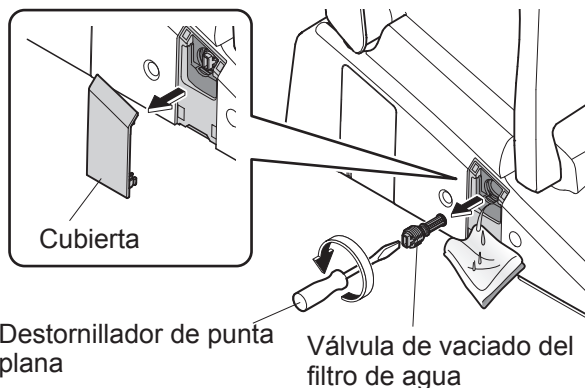
3

Desconecte el enchufe de alimentación.

4

Quite la cubierta y la válvula de vaciado del filtro de agua.

- Afloje la válvula de vaciado del filtro de agua con un destornillador de punta plana, y luego tire de ella..



5

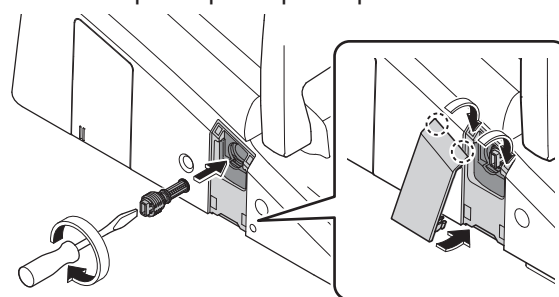
Limpe con un cepillo de dientes o herramienta similar

- Además, quite todo el polvo del interior del orificio de la válvula de vaciado.

6

Vuelva a colocar la válvula de vaciado del filtro de agua y la cubierta.

- Inserte la válvula de vaciado del filtro de agua y use un destornillador de punta plana para apretarla bien.



7

Conecte el enchufe de alimentación.

- El LED "Alimentación" se enciende.

8

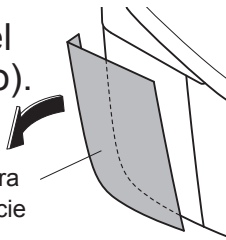
Abra la llave de paso de agua.

(Página 17)

Filtro de agua (Unidad de la taza) (Aproximadamente una vez cada 6 meses)

1

Extraiga el panel lateral (izquierdo).



Hay una herramienta para abrir/cerrar en la superficie posterior.

2

Cierre la llave de paso de agua.

(Página 63)

• El suministro de agua se detiene.



PRECAUCIÓN



No extraiga el filtro de agua mientras esté abierta la llave de paso.

(De lo contrario, el agua puede salpicar.)

3



Presione el botón

"LIMPIEZA de la Vara".

• Se abre la tapa de la vara.
(Libere la presión de la tubería de suministro de agua.)

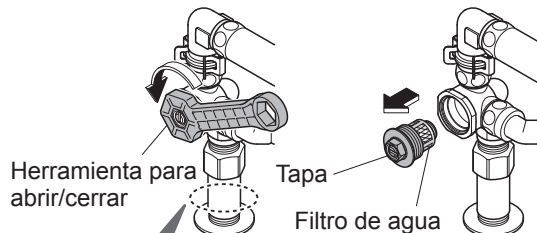
4

Desconecte el enchufe de alimentación.

5

Afloje la tapa del filtro de agua para extraer el filtro de agua.

• Use la herramienta para abrir/cerrar (accesorio).

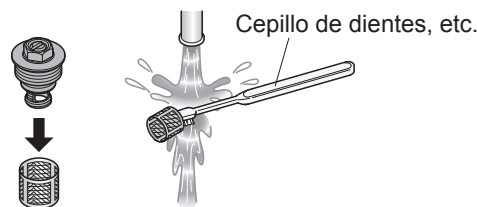


Sostenga el tubo con las manos mientras afloja la tapa.

6

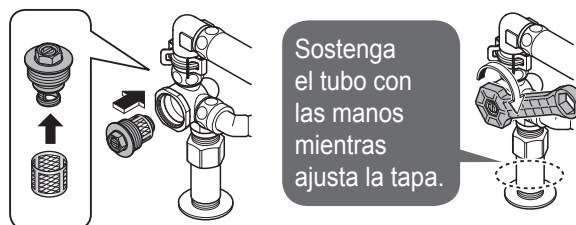
Extraiga el filtro de agua desde la tapa y límpielo con un cepillo de dientes o instrumento similar.

• No use detergente.
• No aplique una fuerza excesiva al filtro de agua. (Esto puede producir deformaciones)



7

Instale el filtro de agua en la tapa, luego ajuste la tapa con la herramienta para abrir/cerrar.



8

Abra la llave de paso de agua.

(Página 17)

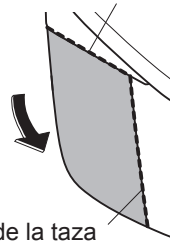
- Verifique que no haya pérdidas en la llave de paso o en las conexiones de las tuberías.

9

Monte la herramienta para abrir/cerrar en su posición original y vuelva a instalar el panel lateral.

- Coloque el panel lateral en la parte superior y en el lateral de la unidad de la taza sin espacio.

Parte superior de la unidad de la taza

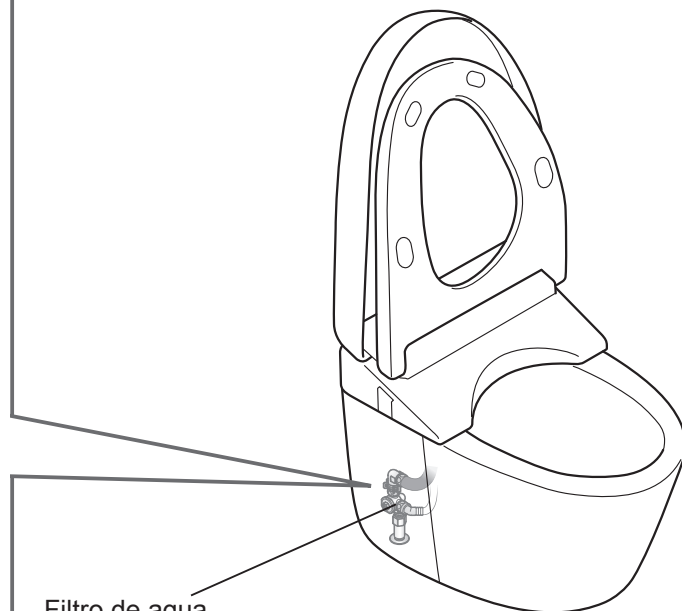


Lateral de la unidad de la taza

10

Conecte el enchufe de alimentación.

- El LED "Alimentación" se enciende.



Filtro de agua
(Piezas internas de la llave de paso)

Cambio de la configuración

Lista de configuraciones

Tipos de configuraciones		
Funciones automáticas	Descarga automática	Descarga automática
		Demora de la descarga automática
	Apertura/ cierre automático	Apertura/cierre automático
		Demora del cierre automático
		Demora de la apertura automática
		Asiento/tapa
	Limpieza automática	LIMPIEZA automática de la vara
		LIMPIEZA automática de la taza
		Desodorizante
		Desodorizante de encendido automático
	Luz	Luz tenue
		Luz de la taza
		Indicador de LIMPIEZA
	Configuraciones de idioma	
	Otras configuraciones	Anticongelamiento
Pitido		
Nivel de agua bajo		
Configuración de la presión/posición		
Bloqueo de la configuración personal		

PRECAUCIÓN

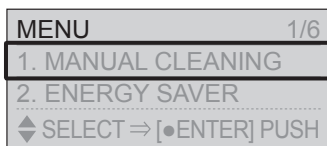
- Durante la configuración la pantalla se apaga si no se presiona ningún botón en un lapso de 60 segundos. Si no completa la configuración, vuelva a empezar desde el paso 1.

		Configuraciones disponibles •Bold: configuraciones iniciales	Pág. de ref. de la config.
	• Configure si se debe o no limpiar la unidad de la taza automáticamente	ENCENDIDO/APAGADO	Página 44
	• Para cambiar la cantidad de tiempo antes de que el inodoro se descargue automáticamente	5segundos/ 10segundos / 15segundos	
	• Para configurar la apertura automática de la tapa del inodoro	ENCENDIDO/APAGADO	Página 46
	• Para cambiar la cantidad de tiempo antes de que la tapa/el asiento se cierre automáticamente	25segundos/ 90segundos	
	• Para cambiar la cantidad de tiempo antes de que la tapa/el asiento se abra automáticamente después de cerrarse de forma manual	15segundos / 30segundos/ 90segundos	
	• Abra y cierre únicamente la tapa del inodoro automáticamente / abre y cierra el asiento y la tapa del inodoro de forma automática	Tapa/Tapa del asiento	
	• Para configurar la limpieza automática de la vara	ENCENDIDO/APAGADO	Página 48
	• Configure si se aplicará rocío automáticamente en la unidad de la taza o no	ENCENDIDO/APAGADO	
	• Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro	ENCENDIDO/APAGADO	
	• Configure si desea encender automáticamente el desodorante después de permanecer de pie	ENCENDIDO/APAGADO	
	• Para configurar el uso de la luz tenue	ENCENDIDO/APAGADO	Página 50
	• Para configurar el uso de la luz dentro de la unidad de la taza	ENCENDIDO/APAGADO	
	• Para configurar la iluminación del indicador de LIMPIEZA	ENCENDIDO/APAGADO	
	• Seleccione el idioma que se visualiza en la parte posterior del control remoto	Chino Simplificado / Chino Tradicional / Inglés	Página 52
	• Configure si desea hacer correr o no agua para la unidad de la taza y para la unidad principal automáticamente con un intervalo fijo a fin de evitar el congelamiento (Modo dinámico→Página 59)	ENCENDIDO/APAGADO	Página 54
	• Para configurar la emisión de un sonido	ENCENDIDO/APAGADO	
	• Bajar el nivel de agua de la unidad de la taza	-	
	• Configure si desea mantener sus parámetros favoritos en cuanto a la presión y la posición	ENCENDIDO/APAGADO	
	• Configure si desea o no usar el bloqueo de la configuración personal	ENCENDIDO/APAGADO	

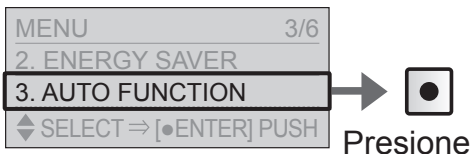
Cambio de la configuración

Descarga automática

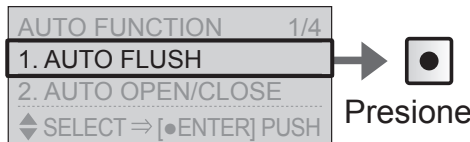
1 Presione



2 Selecciona [AUTO FUNCTION]



3 Selecciona [AUTO FLUSH]



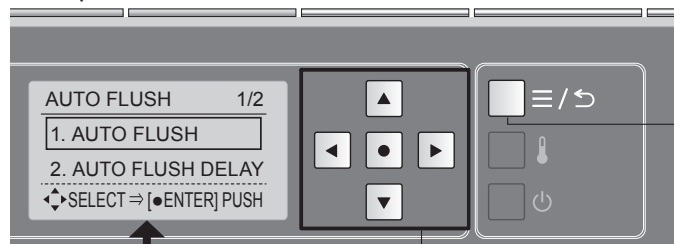
Configure si se debe o no limpiar la unidad de la taza automáticamente

Descarga automática

Cambie la cantidad de tiempo antes de que el inodoro se descargue automáticamente

Demora de la descarga automática *1

Lado posterior del control remoto



Elementos en pantalla
 1. AUTO FLUSH
 "Descarga automática"
 2. AUTO FLUSH DELAY
 "Demora de la descarga automática"


- Mover la estructura.
 - Mover la estructura.
 - Selecciona una configuración.
 - Confirme la configuración.
- Botón de Menú, Regreso

4   Selecciona [AUTO FLUSH]

```
AUTO FLUSH 1/2
1.AUTO FLUSH ◀ ON ▶
2.AUTO FLUSH DELAY 10S
◀ SELECT ⇒ [●ENTER] PUSH
```

5   Selecciona [ON] or [OFF]

```
AUTO FLUSH 1/2
1.AUTO FLUSH ◀ OFF ▶
2.AUTO FLUSH DELAY 10S
◀ SELECT ⇒ [●ENTER] PUSH
```



 Presione

```
AUTO FLUSH OFF
```


(Para regresar →  / )

4   Selecciona [AUTO FLUSH DELAY]

```
AUTO FLUSH 2/2
1.AUTO FLUSH ON
2.AUTO FLUSH DELAY ◀ 10S ▶
◀ SELECT ⇒ [●ENTER] PUSH
```

5   Selecciona [5S], [10S] or [15S]

```
AUTO FLUSH 2/2
1.AUTO FLUSH ON
2.AUTO FLUSH DELAY ◀ 15S ▶
◀ SELECT ⇒ [●ENTER] PUSH
```

 Presione

```
AUTO FLUSH DELAY 15S
```

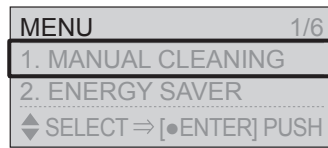
(Para regresar →  / )

*1 Esta operación no está disponible cuando la "descarga automática" está en "APAGADO".

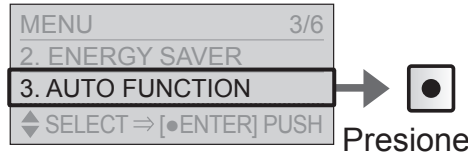
Cambio de la configuración

Apertura/cierre automático

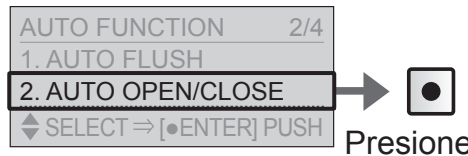
1 Presione



2 Selecciona [AUTO FUNCTION]



3 Selecciona [AUTO OPEN/CLOSE]



Para configurar la apertura automática de la tapa del inodoro
Apertura/cierre automático

Para cambiar la cantidad de tiempo antes de que la tapa/el asiento se cierre automáticamente
Demora del cierre automático *1

Para cambiar el tiempo antes de la apertura automática (Después de cerrar a mano.)
Demora de la apertura automática *1

Abra y cierre únicamente la tapa del inodoro automáticamente / abre y cierra el asiento y la tapa del inodoro de forma automática
Asiento/tapa *1

Lado posterior del control remoto



Elementos en pantalla

- 1. AUTO OPEN/CLOSE
"Apertura/cierre automático"
- 2. AUTO CLOSE DELAY
"Demora del cierre automático"
- 3. AUTO OPEN DELAY
"Demora de la apertura automática"
- 4. SEAT/LID
"Asiento/tapa"

- Mover la estructura.
 - Mover la estructura.
 - Selecciona una configuración.
 - Confirme la configuración.
- Botón de Menú, Regreso



4 Selecciona [AUTO OPEN/CLOSE]

5 Selecciona [ON] o [OFF]

AUTO OPEN/CLOSE 1/4
1.AUTO OPEN/CLOSE ◀ ON ▶
2.AUTO CLOSE DELAY 90S
◀ SELECT ⇒ [●ENTER] PUSH

AUTO OPEN/CLOSE 1/4
1.AUTO OPEN/CLOSE ◀ OFF ▶
2.AUTO CLOSE DELAY 90S
◀ SELECT ⇒ [●ENTER] PUSH

Presione

AUTO OPEN/CLOSE OFF

(Para regresar → ≡ / ↵)

4 Selecciona [AUTO CLOSE DELAY]

5 Selecciona [25S] o [90S]²

AUTO OPEN/CLOSE 2/4
1.AUTO OPEN/CLOSE ON
2.AUTO CLOSE DELAY ◀ 90S ▶
◀ SELECT ⇒ [●ENTER] PUSH

AUTO OPEN/CLOSE 2/4
1.AUTO OPEN/CLOSE ON
2.AUTO CLOSE DELAY ◀ 25S ▶
◀ SELECT ⇒ [●ENTER] PUSH

Presione

AUTO CLOSE DELAY 25S

(Para regresar → ≡ / ↵)

4 Selecciona [AUTO OPEN DELAY]

5 Selecciona [15S], [30S] o [90S]

AUTO OPEN/CLOSE 3/4
2.AUTO CLOSE DELAY 90S
3.AUTO OPEN DELAY ◀ 15S ▶
◀ SELECT ⇒ [●ENTER] PUSH

AUTO OPEN/CLOSE 3/4
2.AUTO CLOSE DELAY 90S
3.AUTO OPEN DELAY ◀ 30S ▶
◀ SELECT ⇒ [●ENTER] PUSH

Presione

AUTO OPEN DELAY 30S

(Para regresar → ≡ / ↵)

4 Selecciona [SEAT/LID]

5 Selecciona [LID] o [SEAT·LID]³

AUTO OPEN/CLOSE 4/4
3.AUTO OPEN DELAY 15S
4.SEAT/LID ◀ LID ▶
◀ SELECT ⇒ [●ENTER] PUSH

AUTO OPEN/CLOSE 4/4
3.AUTO OPEN DELAY 15S
4.SEAT/LID ◀ SEAT·LID ▶
◀ SELECT ⇒ [●ENTER] PUSH

Presione

AUTO OPEN/CLOSE SEAT·LID

(Para regresar → ≡ / ↵)

*1 Esta operación no está disponible cuando "Abrir/cerrar automáticamente" está en "APAGADO".

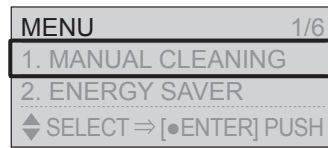
*2 Cuando se configura en "25 segundos", la tapa/asiento no se abre automáticamente durante unos 15 segundos después de cerrarse de forma automática..

*3 Cuando "Asiento/tapa" se configuran para abrirse de forma automática, no se aplica el rocío previo.

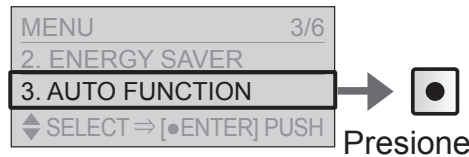
Cambio de la configuración

Limpieza automática

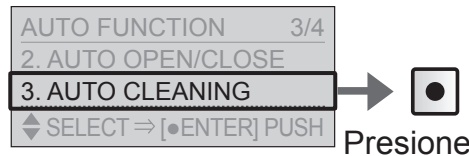
1 Presione



2 Selecciona [AUTO FUNCTION]



3 Selecciona [AUTO CLEANING]



Para configurar la limpieza automática de la vara

LIMPIEZA automática de la vara

Configure si se aplicará rocío automáticamente en la unidad de la taza o no

LIMPIEZA automática de la taza

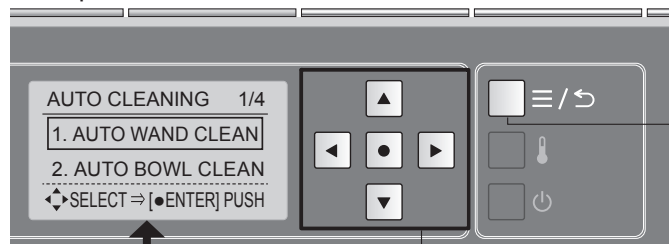
Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro

Desodorizante

Configure si desea encender automáticamente el desodorizante después de permanecer de pie

Desodorizante de encendido automático

Lado posterior del control remoto




Elementos en pantalla

1. AUTO WAND CLEAN
"LIMPIEZA automática de la vara"
2. AUTO BOWL CLEAN
"LIMPIEZA automática de la taza"
3. DEODORIZER
"Desodorizante"
4. AUTO POWER DEODORIZER
"Desodorizante de encendido automático"

- Mover la estructura.
- Mover la estructura.
- Selecciona una configuración.
- Confirme la configuración.


Botón de Menú, Regreso

4   Selecciona [AUTO WAND CLEAN]

AUTO CLEANING 1/4
1.AUTO WAND CLEAN ◀ ON ▶
2.AUTO BOWL CLEAN ON
◀SELECT⇒ [●ENTER] PUSH

5   Selecciona [ON] o [OFF]

AUTO CLEANING 1/4
1.AUTO WAND CLEAN ◀ OFF ▶
2.AUTO BOWL CLEAN ON
◀SELECT⇒ [●ENTER] PUSH

 Presione

AUTO WAND CLEAN OFF

(Para regresar →  ≡ / ↵)

4   Selecciona [AUTO BOWL CLEAN]

AUTO CLEANING 2/4
1.AUTO WAND CLEAN ON
2.AUTO BOWL CLEAN ◀ ON ▶
◀SELECT⇒ [●ENTER] PUSH

5   Selecciona [ON] o [OFF]

AUTO CLEANING 2/4
1.AUTO WAND CLEAN ON
2.AUTO BOWL CLEAN ◀ OFF ▶
◀SELECT⇒ [●ENTER] PUSH

 Presione

AUTO BOWL CLEAN OFF

(Para regresar →  ≡ / ↵)

4   Selecciona [DEODORIZER]

AUTO CLEANING 3/4
2.AUTO BOWL CLEAN ON
3.DEODORIZER ◀ ON ▶
◀SELECT⇒ [●ENTER] PUSH

5   Selecciona [ON] o [OFF]

AUTO CLEANING 3/4
2.AUTO BOWL CLEAN ON
3.DEODORIZER ◀ OFF ▶
◀SELECT⇒ [●ENTER] PUSH

 Presione

DEODORIZER OFF

(Para regresar →  ≡ / ↵)

4   Selecciona [AUTO POWER DEODORIZER]

AUTO CLEANING 4/4
4.AUTO POWER DEODORIZER ◀ ON ▶
◀SELECT⇒ [●ENTER] PUSH

5   Selecciona [ON] o [OFF]

AUTO CLEANING 4/4
4.AUTO POWER DEODORIZER ◀ OFF ▶
◀SELECT⇒ [●ENTER] PUSH

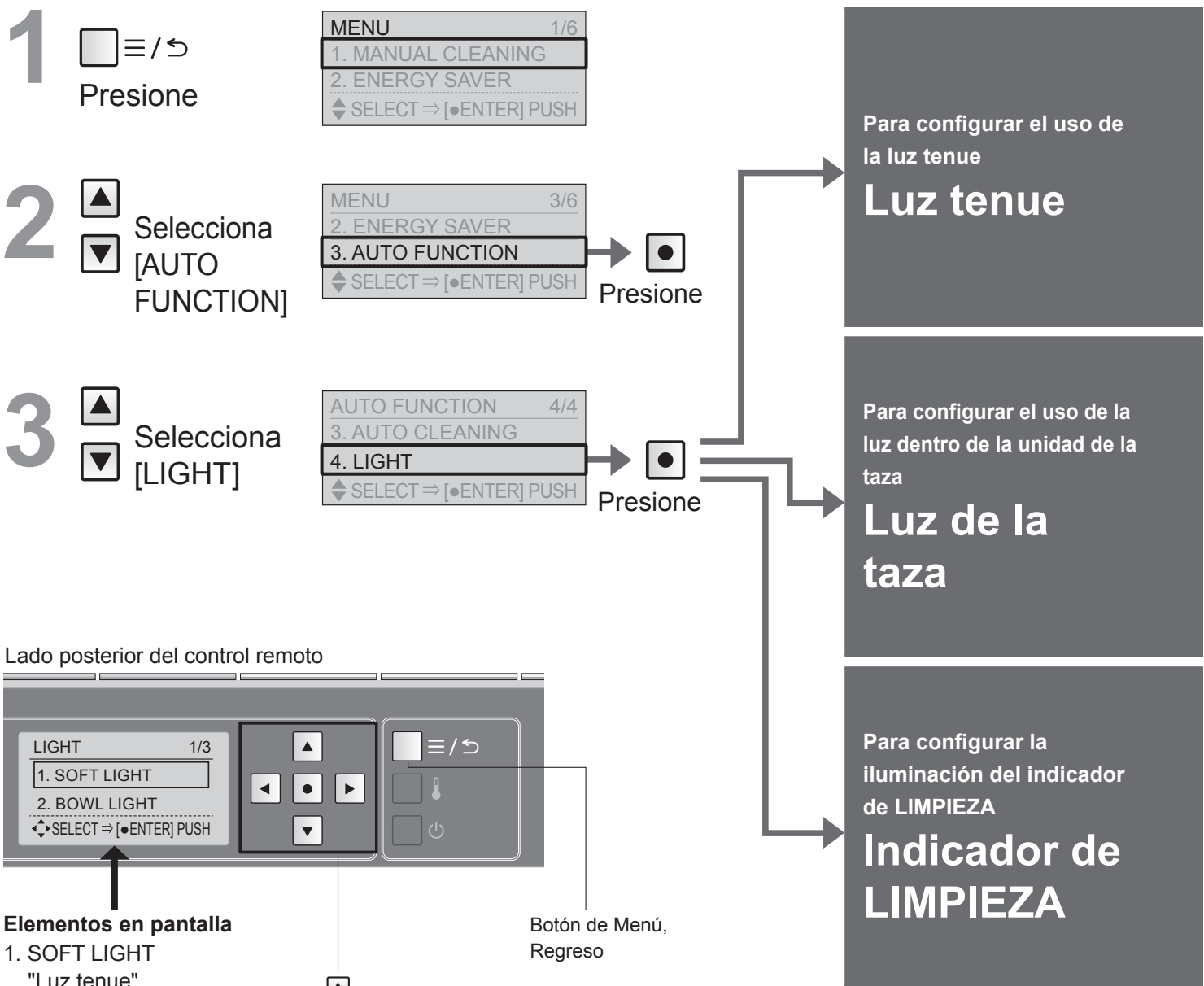
 Presione

AUTO POWER DEODORIZER OFF

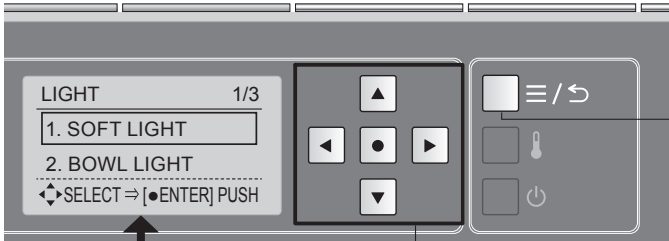
(Para regresar →  ≡ / ↵)

Cambio de la configuración

Luz



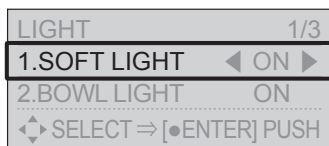
Lado posterior del control remoto



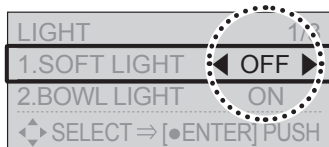
- Elementos en pantalla**
- 1. SOFT LIGHT
"Luz tenue"
 - 2. BOWL LIGHT
"Luz de la taza"
 - 3. INDICATOR
"Indicador de LIMPIEZA"

- Mover la estructura.
 - Mover la estructura.
 - Selecciona una configuración.
 - Confirme la configuración.
- Botón de Menú, Regreso

4   Selecciona [SOFT LIGHT]



5   Selecciona [ON] o [OFF]

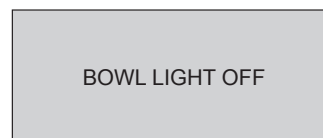
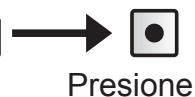
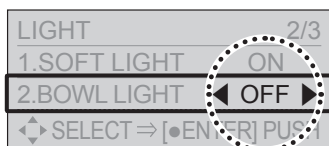


(Para regresar →  / )

4   Selecciona [BOWL LIGHT]

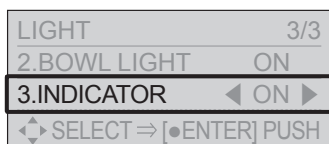


5   Selecciona [ON] o [OFF]

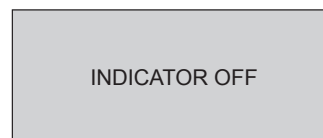
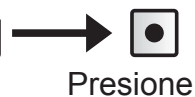
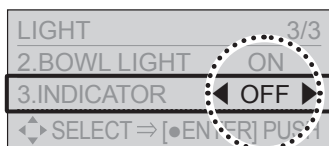


(Para regresar →  / )

4   Selecciona [INDICATOR]



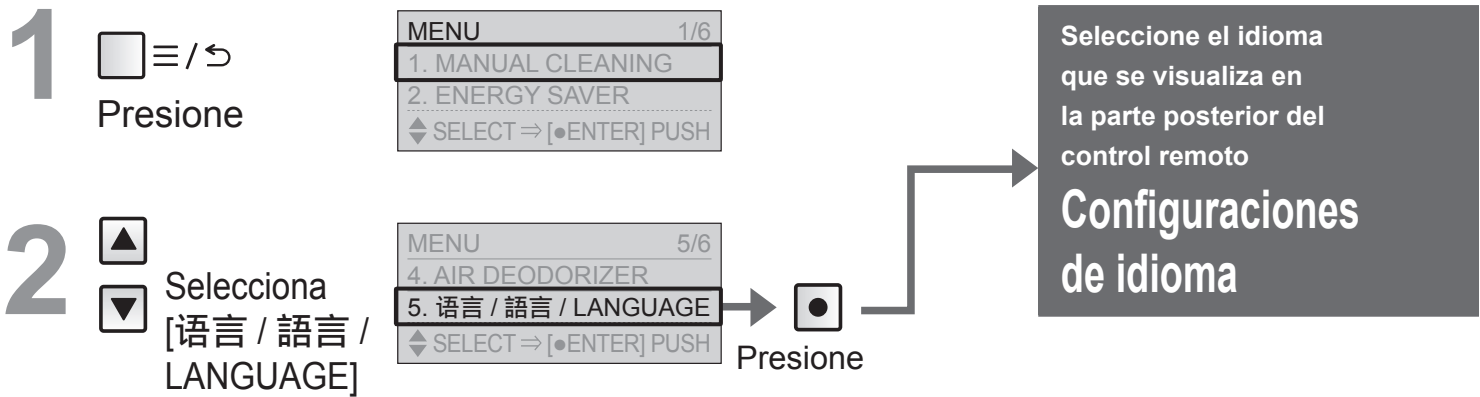
5   Selecciona [ON] o [OFF]



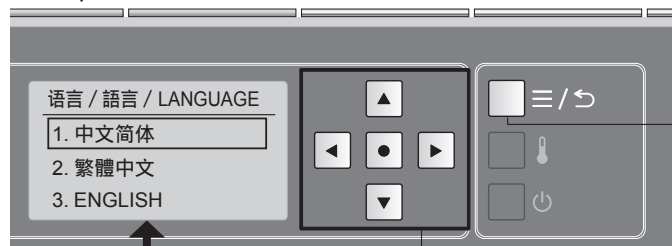
(Para regresar →  / )

Cambio de la configuración

Configuraciones de idioma



Lado posterior del control remoto



Elementos en pantalla

- 1. 中文简体
"Chino Simplificado"
- 2. 繁體中文
"Chino Tradicional"
- 3. ENGLISH
"Inglés"

Botón de Menú, Regreso

- Mover la estructura.
- Mover la estructura.
- Confirme la configuración.

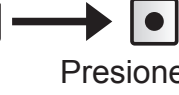
3



Selecciona
[中文简体],
[繁體中文] o
[ENGLISH]

语言 / 語言 / LANGUAGE

- 1. 中文简体
- 2. 繁體中文
- 3. ENGLISH




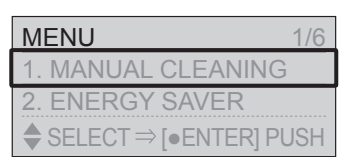
LANGUAGE ENGLISH

(Para regresar → /)

Cambio de la configuración

Otras configuraciones

1  Presione

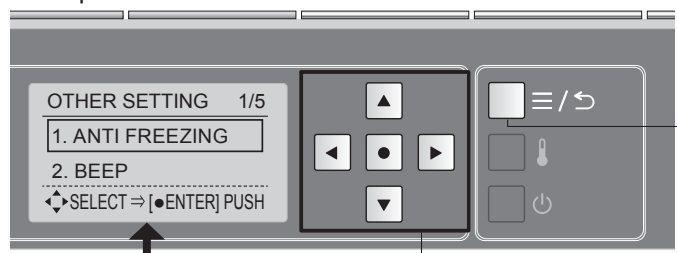


2   Selecciona [OTHER SETTING]








 Presione

Lado posterior del control remoto



Elementos en pantalla

- 1. ANTI FREEZING
"Anticongelamiento"
- 2. BEEP
"Pitido"
- 3. LOWER WATER LEVEL
"Nivel de agua bajo"
- 4. PRESSURE/POSITION SETTING
"Configuración de la presión/ posición"
- 5. PERSONAL SETTING LOCK
"Bloqueo de la configuración personal"

-  Mover la estructura.
-  Mover la estructura.
-   Selecciona una configuración.
-  Confirme la configuración.

Botón de Menú, Regreso

Configure si desea hacer correr o no agua para la unidad de la taza y para la unidad principal automáticamente con un intervalo fijo a fin de evitar el congelamiento

Anticongelamiento

Para configurar la emisión de un sonido

Pitido

Bajar la superficie del agua de la unidad de la taza (para reducir la recuperación del agua, recolectar una muestra de las heces; etc.) Reducción de la superficie del agua

Nivel de agua bajo

Configure si desea mantener sus parámetros favoritos en cuanto a la presión y la posición

Configuración de la presión/ posición

Configure si desea o no usar el bloqueo de la configuración personal

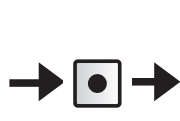
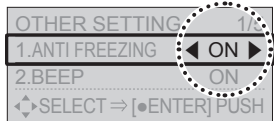
Bloqueo de la configuración personal

3 Selecciona [ANTI FREEZING]



4 Selecciona [ON] o [OFF]

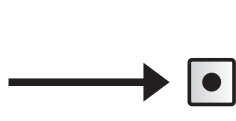
<Para configurar en [ON]> Cuando se configura la hora, la unidad de la taza se limpia en intervalos de alrededor de 10 minutos para evitar el congelamiento



Presione



Selecciona [YES]



Presione

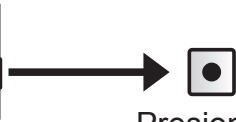
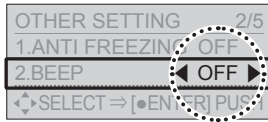


(Para regresar → /)

3 Selecciona [BEEP]



4 Selecciona [ON] o [OFF]

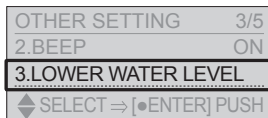


Presione



(Para regresar → /)

3 Selecciona [LOWER WATER LEVEL]



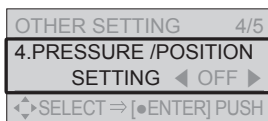
Presione

El agua en la unidad de la taza fluye y se acumula en un nivel de agua bajo.

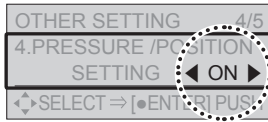
Nota

·El nivel del agua se torna normal cuando se descarga el inodoro. Configure esta función cada vez que desee reducir el nivel del agua.

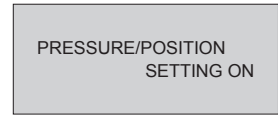
3 Selecciona [PRESSURE/ POSITION SETTING]



4 Selecciona [ON] o [OFF]

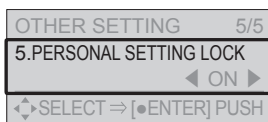


Presione



(Para regresar → /)

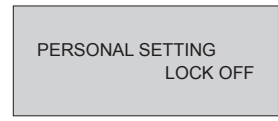
3 Selecciona [PERSONAL SETTING LOCK]



4 Selecciona [ON] o [OFF]



Presione



(Para regresar → /)

¿Qué hacer?

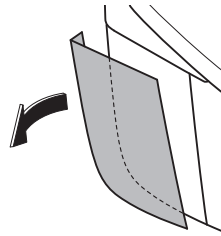
Si el agua no fluye debido a un corte del suministro eléctrico

Si el agua no fluye debido a un corte del suministro eléctrico (Cuando no ha ocurrido una falla en el agua)

■ Puede descargar el inodoro con la palanca manual (Para descarga en caso de interrupción del servicio eléctrico).

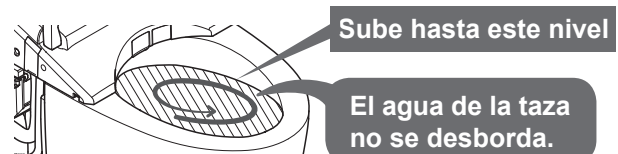
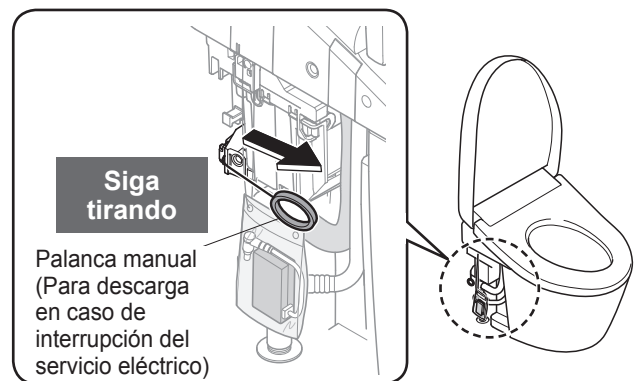
- Tirar de la palanca manual no descarga el inodoro cuando se suministra energía. Al probar el funcionamiento, desconecte el enchufe de alimentación.

1 Extraiga el panel lateral (izquierdo).



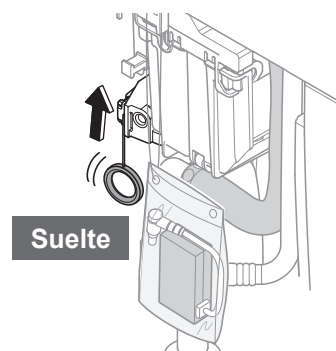
2 Tire de la palanca manual hasta que se detenga. (Alrededor de 30 segundos)

- La superficie del agua en la taza aumenta.



3 Cuando aparezca el aviso sonoro y se detenga el suministro de agua, libere la palanca manual.

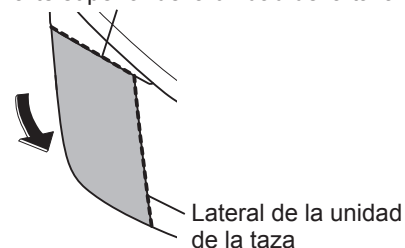
- El inodoro se descarga.
- No puede descargar el inodoro por alrededor de 60 segundos una vez descargado o al liberar la palanca manual en un punto medio. Espere al menos unos 60 segundos y luego descargue nuevamente el inodoro.



4 Volver a instalar el panel lateral.

- Coloque el panel lateral en la parte superior y en el lateral de la unidad de la taza sin espacio.

Parte superior de la unidad de la taza



¡Atención!

- Una vez restablecida la energía, asegúrese de realizar una descarga completa. (Para evitar que los residuos permanezcan en la tubería de descarga.)
- Puede descargar el inodoro con un cubo. (Página 58)

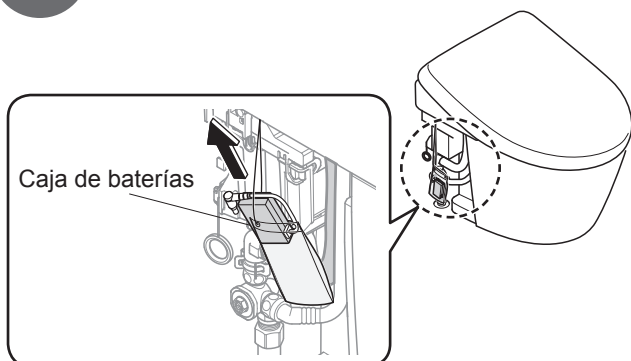
Si el corte del suministro eléctrico se prolonga mucho (2 o más días), coloque las baterías en una caja de baterías.

¡Atención!

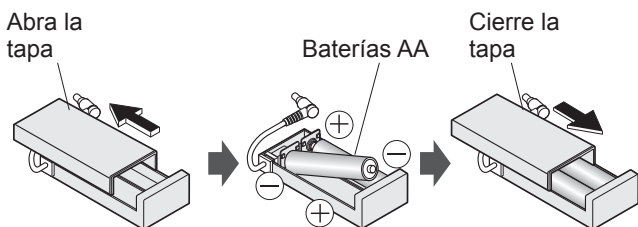
- Tenga cuidado de no exponer al agua la caja de la batería.
(Puede producir un mal funcionamiento.)

1 Extraiga el panel lateral (izquierdo).
(Página 56)

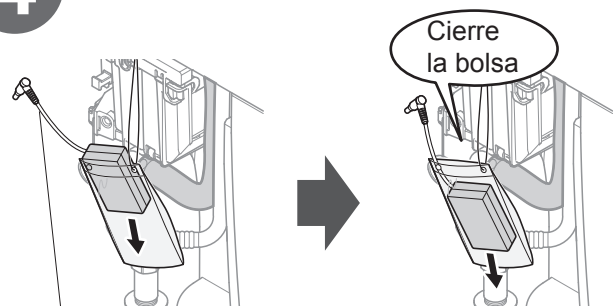
2 Saque la caja de baterías de la bolsa.



3 Coloque las dos baterías AA adecuadamente en la caja de la batería.

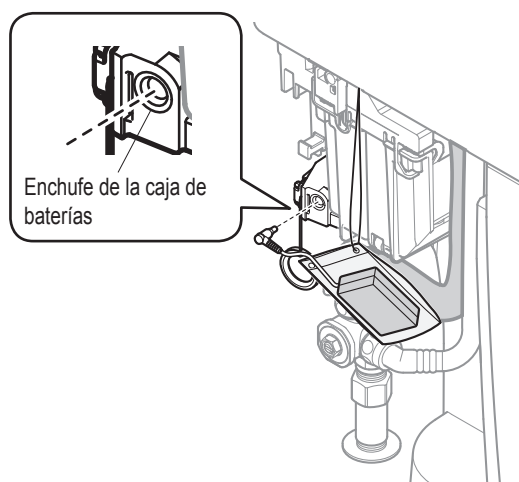


4 Coloque la batería en la bolsa.



Retire de la bolsa el cable de la caja de la batería.

5 Conecte el cable de la caja de la batería al enchufe de la caja de baterías.



■ Para descargar el inodoro con la palanca manual

(Página 56 Paso **2** **3**)

- Cuando se reanuda el corte del suministro eléctrico: desenchufe la caja de la batería, extraiga las baterías, coloque el cable de la caja de la batería dentro de la bolsa, y vuelva a colocar el panel lateral.

(Página 56)

■ **Acerca de las baterías**

- Utilice baterías alcalinas y de celda seca.
- Asegúrese de cumplir con las "Precauciones de seguridad" para evitar que las baterías se rompan o pierdan líquido, etc. (Páginas 6, 8)

¿Qué hacer?

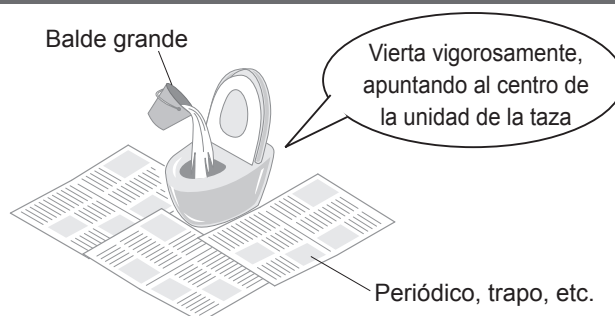
Si no circula agua por un corte del suministro de agua

Si el control remoto no funciona

Si no circula agua por un corte del suministro de agua

1 Use un balde para descargar agua.

2 Si el nivel del agua es bajo después de la descarga, agregue más agua.
• Evita los olores.

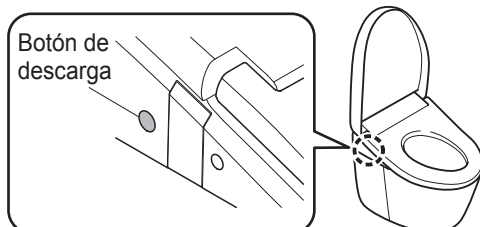


¡Atención!

- Si hay una falla del suministro de agua, configure la "Descarga automática" en "APAGADO". (Página 44)
- Cuando restituya el suministro de energía o agua, recuerde efectuar una descarga completa. (Para evitar que los residuos permanezcan en la tubería de descarga.)

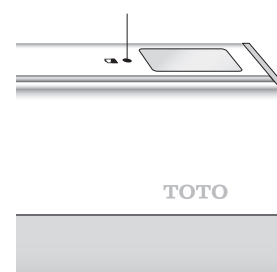
Si el control remoto no funciona

■ También se puede realizar una descarga utilizando los botones en el lateral izquierdo de la unidad principal.



■ Si el LED de advertencia de batería baja parpadea, reemplace las baterías.

LED de advertencia de batería baja



■ **Cambio de las baterías**

1 Desconecte el enchufe de alimentación.

2 Quite el control remoto del soporte.
(Página 16)

3 Abra la cubierta de la batería y reemplace dos baterías AA. (Página 16)
• El LED de advertencia de batería baja se apaga.

4 Coloque el control remoto en el soporte.

5 Conecte el enchufe de alimentación.
• El LED "Alimentación" se enciende.



¡Atención!

- Las configuraciones de "ENCENDIDO" / "APAGADO" de las funciones como la función de ahorro de energía se pueden cancelar al reemplazar las baterías. Configúrelas de nuevo.

Prevención de daños por congelación

Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32°F (0°C) o menos, tome las medidas necesarias para evitar el congelamiento.

¡Atención!

- Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32°F (0°C) o menos, no use la función de ahorro de energía. (Puede dañar el producto.)
- Caliente el baño o tome las medidas necesarias contra el congelamiento, para que la temperatura ambiente no baje a menos de 32°F (0°C).
- Antes de comenzar a trabajar, configure "Descarga automática" (Página 44) y "Abrir/cerrar automáticamente" (Página 46) en "APAGADO".

Cómo prevención de daños por congelación (Modo dinámico)

Este método hace correr o no agua para la unidad de la taza y para la unidad principal automáticamente con un intervalo fijo a fin de evitar el congelamiento.

■ Método de configuración (Página 54)

- Cambie "anticongelamiento" a "ENCENDIDO" con el mando a distancia.

Mientras que el anticongelamiento esté configurado en ENCENDIDO, funciona de la siguiente manera:

- El LED de "Alimentación" parpadea.
- El inodoro se descarga en intervalos de alrededor de 10 minutos.
- Alrededor de 1,69 oz (aproximadamente 50 ml) de agua salen cerca de la vara en intervalos de alrededor de 5 minutos. (La vara permanece retraída).



¿Qué hacer?

Largos períodos sin usar

Si el inodoro se encuentra en un lugar que no se visitará durante un período prolongado, vacíe el agua.
(El agua en el tanque puede causar fallas de funcionamiento o contaminarse y provocar irritación de la piel u otros problemas.)
(Esto puede producir un congelamiento y daño al producto).

PRECAUCIÓN

- No drene agua mientras la unidad principal esté levantada con el "elevador para limpieza". (Página 36).

Cómo vaciar el agua

1 Cierre la llave de paso de agua. (Página 63)

- El suministro de agua se detiene.

PRECAUCIÓN



No quite la válvula de vaciado del filtro de agua si la llave de paso está abierta.
(De lo contrario, el agua puede salpicar.)

2 Presione el botón "Descarga completa" del control remoto para vaciar el tanque.

3 Presione el botón "LIMPIEZA de la Vara".

- Se abre la tapa de la vara.
(Libere la presión de la tubería de suministro de agua.)

4 Desconecte el enchufe de alimentación.

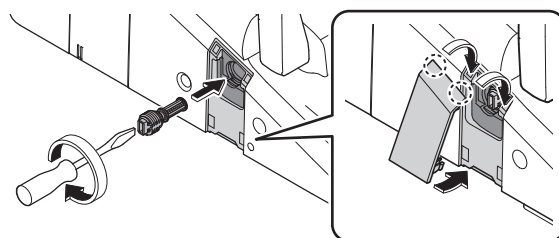
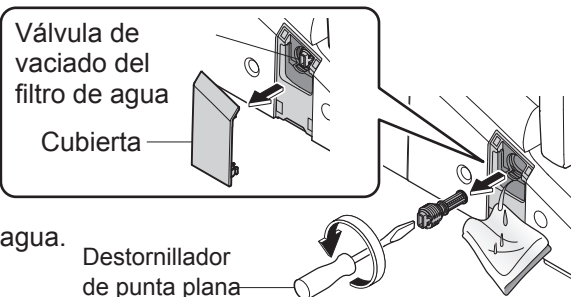
5 Vacíe el agua de la tubería.

(1) Quite la cubierta y la válvula de vaciado del filtro de agua.

- Afloje la válvula de vaciado del filtro de agua con un destornillador de punta plana, y luego tire de ella.

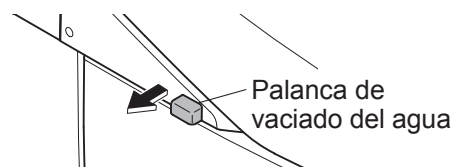
(2) Después de vaciar el agua, instale la válvula de vaciado del filtro de agua y la cubierta.

- Coloque la válvula de vaciado y utilice un destornillador de punta plana para ajustarla bien.



6 Tire de la palanca de vaciado del agua.

- Sale agua de alrededor de la vara (Unos 20 segundos)



7 Suelte la palanca para que vuelva a su posición original.

■ Si se congela el agua

- Agregue una solución anticongelante al agua de la taza para evitar el congelamiento.
(La solución anticongelante no se debe descargar. Recójala después de utilizar el inodoro y deséchela según las normas.)

■ Para usar nuevamente el producto

- Se debe volver a suministrar agua. (Página 61)

Reabastecimiento de agua

1

Abra la llave de paso de agua. (Página 17)

- Verifique que no haya una pérdida de agua desde un tubo o desde la unidad principal



2

Conecte el enchufe de alimentación.

- El LED "Alimentación" se enciende..

3

① Haga que la vara descargue agua.

- (1) Presionando el lado izquierdo del asiento del inodoro,
- (2)  Pulse el botón "Limpieza posterior" en el control remoto para vaciar el agua de la vara.
 - Recoja el agua en un vaso de papel u otro receptáculo.
- (3)  Presione el botón "Detención".



Paño suave humedecido con agua
(Para prevenir rayaduras)


②  Presione el botón "Descarga completa".

- El inodoro se descarga mientras que el tanque se llena de agua. El LED de la pantalla principal parpadea. Se mantiene iluminado después de que el tanque se llena (alrededor de 80 segundos como máximo).
- No puede descargar el inodoro hasta que el suministro de agua esté completo. Nunca haga funcionar el inodoro mientras se esté llenando el tanque con agua.

■ **Si el resto del agua se ha congelado, y no sale agua**

- Caliente el interior del baño. Con un paño humedecido con agua tibia, caliente la manguera de suministro de agua y la llave de paso de agua.

4

Después de que la unidad de la taza se llene de agua, presione  (botón "Descarga completa") nuevamente.

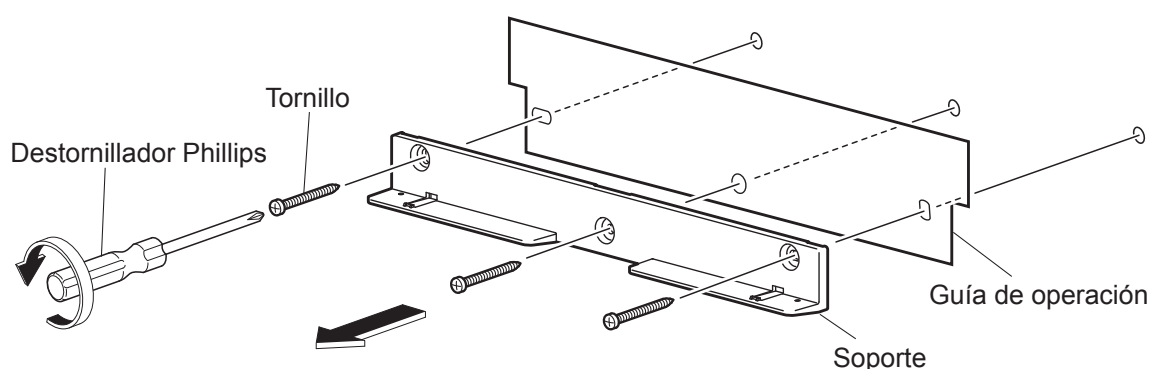
¿Qué hacer?

Extracción de la Guía de operación

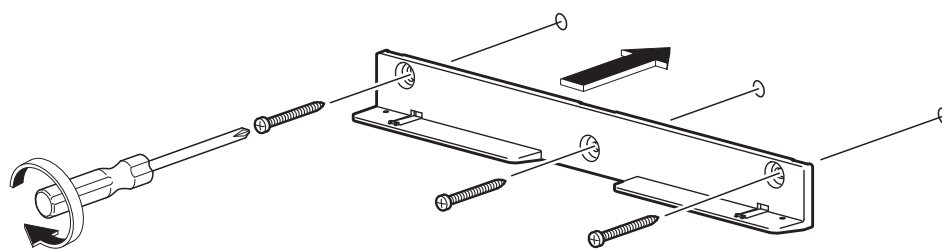
Siga el siguiente procedimiento.

Eliminación de la Guía de operación

- 1 Desconecte el enchufe de alimentación.
- 2 Quite el control remoto del soporte.
(Página 16)
- 3 Retire soporte y la guía de operación.



- 4 Atornille el soporte a la pared.



- 5 Coloque el control remoto en el sujetador.
- 6 Conecte el enchufe de alimentación.
• El LED "Alimentación" se enciende.

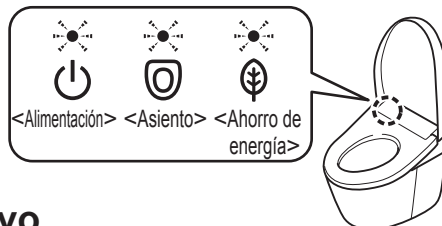
■ Para volver a instalar la guía de operación, siga el procedimiento anterior.
(Instale la guía de operación en el paso 4).

Solución de problemas

Primero, intente realizar las medidas que se describen en las páginas 63 - 70. Si el problema persiste, comuníquese con el instalador, el vendedor o el servicio de atención al cliente de TOTO (vea la información de contacto que se encuentran detrás de este manual).

En el siguiente caso, desconecte el enchufe de alimentación y consulte al servicio al cliente de TOTO (consulte la información de contacto en la contraportada).

- El LED de "Encendido", el LED de "Asiento" y el LED de "Ahorro de energía" están parpadeando



- El aviso sonoro sigue activo

PRECAUCIÓN

En caso de una filtración de agua, cierre la llave de paso de agua.

Primero verifique lo siguiente

¿El LED Alimentación está encendido?

- ¿Está configurado "ENCENDIDO/APAGADO de Alimentación" a "APAGADO"?

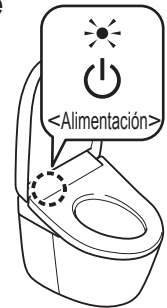
→ Colóquelo en la posición "ENCENDIDO" con el control remoto. (Página 17 Paso 2-2)

- ¿El LED de "Alimentación" de la pantalla principal está parpadeando?

→ El "anticongelamiento" está configurado en "ENCENDIDO". (Páginas 54, 59)

- ¿El disyuntor en el tablero de distribución está encendido?

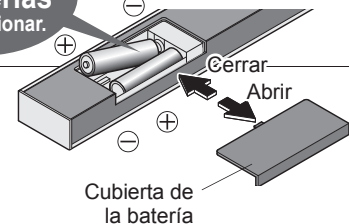
→ Verifique que no haya una falla en la alimentación eléctrica o que el disyuntor no esté "APAGADO".



¿El LED Ahorro de energía está encendido?

- Mientras el LED esté iluminado, la función de ahorro de energía (Página 28) está activada, por lo que se puede reducir la temperatura del asiento del inodoro o puede apagarse el calentador.

El control remoto usa baterías para funcionar.



¿El control remoto funciona?

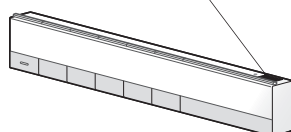
- ¿El LED de advertencia de batería baja en la superficie superior del mando a distancia está parpadeando?

→ Cambie las baterías. (Páginas 16, 58)

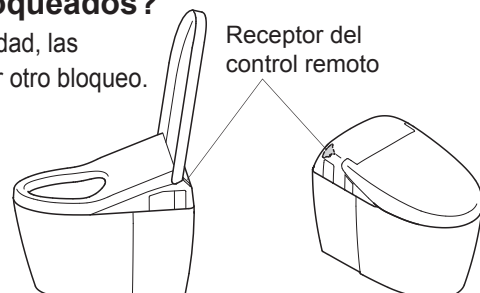
- ¿El transmisor del control remoto o el receptor del control remoto están bloqueados?

→ Quite las obstrucciones, la suciedad, las salpicaduras de agua o cualquier otro bloqueo.

Transmisor del control remoto



Receptor del control remoto







<El dibujo es AH>

<El dibujo es RH>

Solución de problemas

Limpieza posterior, limpieza frontal y la vara

Problema	Verifique	Pág. de referencia
La vara (o el agua de limpieza) no sale	● Cuando la temperatura es baja, la vara tarda en salir después de que se presiona el botón en el control remoto porque antes el agua debe calentarse.	-
	● ¿Estuvo sentado en el inodoro de forma continua durante 2 horas o más? (De ser así, la operación se detiene por razones de seguridad.) → Levántese del asiento y luego úselo nuevamente.	-
	● Si la presión del suministro de agua cae considerablemente debido a que, por ejemplo, está usándose el agua en otra parte, o si se produce una falla con el agua, es posible que la función se detenga por razones de seguridad. → Desconecte el enchufe de alimentación y espere unos 10 segundos antes de conectarlo nuevamente. Si el problema se repite. → Es posible que haya una falla de funcionamiento. Consulte al servicio de atención al cliente de TOTO (vea la información de contacto que se encuentran detrás de este manual).	-
	● El interruptor del asiento no se enciende a menos que se siente en el asiento correctamente. → Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro.	11
	● ¿Está usando una cubierta para el asiento, una cubierta para la tapa del inodoro o un asiento para niños? → Quite las cubiertas. Cuando utilice un asiento para niños o un asiento alto y blando, quítelo después de cada uso.   Cubiertas	11
	●  ¿Está presionando el botón "LIMPIEZA de la vara"? <ul style="list-style-type: none"> ●  Cuando presiona el botón "LIMPIEZA de la Vara", "ewater+" sale desde el entorno de la vara para limpiarla. → Para limpiar la vara extendida, realice "Limpieza de la vara". 	38
La vara se extiende pero no sale agua / La presión del agua de limpieza es baja	● ¿Se ha producido una falla con el agua? → ■ Pulse el botón "Detención" en el control remoto y espere hasta que se restituya el suministro de agua.	-
	● ¿Está cerrada la llave de paso de agua? → Abra completamente la llave de paso de agua.	17
	● ¿La válvula de vaciado del filtro de agua está obstruida con materia extraña? → Limpie el filtro.	39
	● ¿La presión del agua está configurada en un nivel bajo?	18
El agua de limpieza está fría	● ¿La temperatura del agua está en la posición "APAGADO" o está en un valor bajo? ● Cuando la temperatura del agua o del baño es baja, la temperatura del agua puede estar baja en el primer rocío.	26 -
Se detiene en la mitad del uso	● Las funciones de "Limpieza posterior", "Limpieza suave posterior", "Limpieza frontal" y "Limpieza amplia frontal" se detienen automáticamente después de alrededor de 5 minutos de uso continuo. ● ¿El interruptor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones? → Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. El interruptor del asiento detiene temporalmente la detección si usted se levanta ligeramente del asiento del inodoro o si no se sienta hacia atrás.	- 11
Sale agua inesperadamente por la vara	● ¿El LED (verde) "Alimentación" de la pantalla principal parpadea? <ul style="list-style-type: none"> ● El "Anticongelamiento" (modo dinámico) está configurado en "ENCENDIDO". (El agua sale cerca de la vara en intervalos de alrededor de 5 minutos y la unidad de la taza se descarga en intervalos de alrededor de 10 minutos.) 	54,59
	● Al sentarse en el asiento del inodoro, el agua sale durante varios segundos mientras el agua se calienta. ● ¿Se ha encendido el indicador de LIMPIEZA en un ciclo? <ul style="list-style-type: none"> ● Empezará la función "LIMPIEZA automática de la vara" y la vara se limpiará. 	- 22



Secado con aire caliente

Problema	Verifique	Pág. de referencia
La temperatura del secador es baja	● ¿Está configurada la temperatura de la secadora en nivel bajo?	26
Se detiene en la mitad del uso	● La función se detiene automáticamente después de unos 10 minutos de uso constante.	-
	● ¿El interruptor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones? → Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. El interruptor del asiento detiene temporalmente la detección si usted se levanta ligeramente del asiento del inodoro o si no se sienta hacia atrás.	11

Descarga de agua


Problema	Verifique	Pág. de referencia
Para no realizar la descarga	● ¿La llave de paso está completamente abierta?	17
	● ¿Ocurrió un corte del suministro eléctrico? → Puede descargar el inodoro con la palanca manual (para realizar la descarga en caso que ocurra un corte del suministro eléctrico).	56
	● ¿Se ha producido una falla con el agua? → Use un cubo para descargar el agua.	58
El inodoro no se descarga aun cuando se presiona el botón del mando a distancia	● ¿El LED de la pantalla principal parpadea? • El tanque se está llenado de agua. (Esto demora alrededor de 60 segundos como máximo).	-
La unidad de la taza no se limpia automáticamente o la sincronización está demorada (descarga automática)	● ¿La "Descarga automática" está configurada en "APAGADO"? → Colóquela en "ENCENDIDO".	44
	● Aún si la "Descarga automática" está configurada en "ENCENDIDO", no está disponible en las siguientes instancias. • Alrededor de 60 segundos una vez descargado el inodoro. → Espere alrededor de 60 segundos y descargue el inodoro con el mando a distancia.	19
	• Cuando el tiempo que permanece sentado en el asiento del inodoro o de pie frente a la unidad principal es menor a los 6 segundos. → Realice la descarga con el mando a distancia.	19
	• Cuando permanece frente a la unidad de la taza después de estar de pie y usar el inodoro. → El agua fluye después de aproximadamente 20 segundos desde que se fue del baño.	-
	● El interruptor de asiento no se encenderá a menos que se siente en el asiento correctamente. → Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro.	11
	● La sincronización de la "Descarga automática" se puede modificar. (Después de alrededor de 10 segundos → después de alrededor de 5 o 15 segundos)	44
El inodoro se descarga por sí mismo	● ¿La "Descarga automática" está configurada en "ENCENDIDO"? → Puede cambiarlo a "APAGADO".	44
	● ¿El interruptor del asiento o el sensor del cuerpo tienen dificultad para encenderse o para realizar detecciones? → Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. Si retira la cadera del asiento del inodoro mientras lo está usando o se sienta hacia adelante sobre este, es posible que el interruptor del asiento se encienda, y así puede ocurrir la descarga automática durante el uso.	11
	● ¿El LED (verde) "Alimentación" de la pantalla principal parpadea? • El "Anticongelamiento" (modo dinámico) está configurado en "ENCENDIDO". (El agua sale cerca de la vara en intervalos de alrededor de 5 minutos y la unidad de la taza se descarga en intervalos de alrededor de 10 minutos).	54,59
Los desechos no se descargan totalmente de manera descendente	● ¿La llave de paso está completamente abierta?	17
	● ¿El filtro de agua está obstruido? → Limpie el filtro.	40
	● ¿El suministro de agua al inodoro se ve alterado por otros accesorios de agua corriente? → Deje de usar otros accesorios y luego descargue el inodoro.	-

Solución de problemas

Descarga de agua		
Problema	Verifique	Pág. de referencia
Los residuos no se descargan completamente	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Usa correctamente los botones de la descarga y de la descarga ligera? <ul style="list-style-type: none"> •  (para residuos sólidos): hasta 33 ft (10 m) de papel higiénico (simple) •  (para residuos líquidos): hasta 10 ft (3 m) de papel higiénico (simple) 	19
	<ul style="list-style-type: none"> ● Puede que se dificulte la descarga dependiendo de la consistencia de los residuos. → Vuelva a descargar el inodoro. Si la taza no se limpia con una descarga, retire los residuos con un cepillo o un instrumento similar. 	34
	<ul style="list-style-type: none"> ● Mientras el depósito se esté llenando, no puede descargar el inodoro. → Descargue el inodoro una vez que el LED de "Encendido" esté iluminado en la pantalla principal y el tanque esté lleno de agua. 	-
Una pequeña cantidad de agua fluye en la taza tras la descarga.	<ul style="list-style-type: none"> ● Si la presión del suministro de agua cae considerablemente (por ejemplo, si se usa el agua en otra parte o si hay un fallo en el agua), se suministrará agua para que la superficie de agua de la taza suba hasta un nivel determinado. Si el problema se repite. → Es posible que haya una falla de funcionamiento. Consulte al servicio de atención al cliente de TOTO (vea la información de contacto que se encuentran detrás de este manual). 	-
Tras la descarga, permanece un poco de bario	<ul style="list-style-type: none"> ● Puede que la descarga de sustancias con una gravedad específica mayor a la del agua (como el bario) resulte más complicada. → Vuelva a descargar el inodoro. Si la taza no se limpia con la descarga, retire los residuos con un cepillo o un instrumento similar. 	34
Hay residuos en la superficie de la taza	<ul style="list-style-type: none"> ● Puede que el aceite y otras suciedades difíciles de ver queden adheridos a la superficie de la taza. → Limpie con un detergente para inodoros neutral (no abrasivo). 	34
Si tira de la palanca manual (para descargar en caso de producirse un corte eléctrico), el inodoro no se descargará	<ul style="list-style-type: none"> ● Tirar de la palanca manual no descarga el inodoro cuando se suministra energía. Al probar el funcionamiento, desconecte el enchufe de alimentación. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> ● Para descargar el inodoro con la palanca manual, siga tirando de la palanca hasta que escuche un pitido y hasta que el suministro de agua se detenga. 	56
	<ul style="list-style-type: none"> ● No puede descargar el inodoro durante aproximadamente 60 segundos después de usar la palanca manual o de soltar la palanca a medio camino. → Espere al menos unos 60 segundos y luego descargue nuevamente el inodoro. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> ● Si el corte del suministro eléctrico se prolonga mucho (2 o más días), coloque las baterías en una caja de baterías. ● Si el inodoro no se descarga cuando tenga baterías en la caja de baterías, significa que estas se han agotado. → Sustitúyalas por unas nuevas. 	57

Asiento y tapa del inodoro (Apertura/cierre automático)		
Problema	Verifique	Pág. de referencia
La tapa del inodoro no se abre automáticamente	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿La función "Apertura/cierre automático" está en la posición "APAGADO"? → Colóquela en "ENCENDIDO". ● Aun cuando la función esté en la posición "ENCENDIDO", "Apertura/cierre automático" solo se activa 15 segundos después de que el asiento o la tapa del inodoro se cierran. Cuando la tapa del inodoro se cierra de forma manual (Para que el producto sea más fácil de usar, se configura un intervalo de tiempo cuando la tapa se cierra hasta que se abra de nuevo.) → Muévase lejos del inodoro y espere al menos 15 segundos antes de acercarse de nuevo a la unidad de la taza o para abrir y cerrar manualmente. 	46
	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿La función "Demora de la apertura automática" está configurada en "30 segundos" o "90 segundos"? 	46
	<ul style="list-style-type: none"> ● Después de conectar el enchufe de alimentación, la tapa del inodoro no se abre automáticamente durante unos 10 segundos. → Abrir y cerrar a mano. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está instalada la tapa del inodoro o cubierta del asiento? → Quite las cubiertas. 	11
	<ul style="list-style-type: none"> ● La detección a través del sensor de cuerpo puede ser difícil cuando alguien pequeño, como un niño, utiliza el inodoro. 	-

Asiento y tapa del inodoro (Apertura/cierre automático)

Problema	Verifique	Pág. de referencia
La tapa del inodoro no se cierra automáticamente	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿La función "Apertura/cierre automático" está en la posición "APAGADO"? → Colóquela en "ENCENDIDO". ● En los siguientes casos, la tapa del inodoro se cierra en alrededor de 5 minutos. <ul style="list-style-type: none"> • Cuando no se sienta en el asiento del inodoro • Cuando se sentó en el asiento del inodoro por menos de 6 segundos • Cuando se puso de pie frente a la unidad de la taza por menos de 6 segundos 	46 -
La tapa del inodoro se abre sola	<ul style="list-style-type: none"> ● Dado que el sensor de cuerpo puede detectar el movimiento a través de la pared o la puerta frente al inodoro, la función "Apertura/cierre automático" puede hacer que la tapa del inodoro se abra automáticamente aun cuando esté fuera de la habitación. → Puede colocar la función "Apertura/cierre automático" en la posición APAGADO. ● ¿Hay un urinal o lavabo también instalados en el baño? → El sensor de cuerpo puede detectar a alguien que esté usando el urinal, y esto hace que la tapa del inodoro se abra o se cierre. 	46 -
La tapa del inodoro se cierra sola	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿La función "Apertura/cierre automático" está en la posición "ENCENDIDO"? → Puede cambiarlo a "APAGADO" ● ¿La función "Demora del cierre automático" está configurada en "25 segundos"? ● El interruptor de asiento no se encenderá a menos que se siente en el asiento correctamente. → Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. 	46 46 11
La tapa y el asiento del inodoro se abren al mismo tiempo	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está configurado "Asiento/tapa" a "Asiento·tapa"? 	46
Se detiene (o se cierra) durante la apertura	<ul style="list-style-type: none"> ● Si la tapa o el asiento se encuentra con un obstáculo la primera vez que se abre después de conectar el enchufe de alimentación, podría detenerse (o cerrarse) parcialmente durante la siguiente operación. → Elimine toda obstrucción y desenchufe el enchufe de alimentación. Coloque el enchufe de alimentación nuevamente luego de alrededor de 5 segundos. Luego presione  el botón "Apertura y cierre del asiento del inodoro". 	-
No se puede abrir ni cerrar con el control remoto	<ul style="list-style-type: none"> ● Si se abre de forma automática. → Consulte la sección "¿Funciona el control remoto?" ● Si la apertura automática tampoco funciona <ul style="list-style-type: none"> • La tapa del inodoro puede no estar colocada correctamente. → Instálelos correctamente. ● Pueden producirse detecciones incorrectas cuando el producto funciona en un ambiente con luces fluorescentes. 	63 37 -

Asiento y tapa del inodoro

Problema	Verifique	Pág. de referencia
El asiento del inodoro está frío	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿La temperatura del asiento del inodoro está en la posición "APAGADO" o está configurada en un valor bajo? 	26
	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿La función de ahorro de energía está funcionando? <ul style="list-style-type: none"> • La función de ahorro de energía está encendida cuando el LED "Ahorro de energía" está encendido y el LED "Alimentación" está apagado en la pantalla principal. Cuando se sienta en el asiento del inodoro, el calentador se enciende temporalmente y el asiento del inodoro se calienta en aproximadamente 15 minutos. → Puede cambiarlo a "APAGADO" si la función de ahorro de energía está en "ENCENDIDO". 	28 30
	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Ha estado sentado durante mucho tiempo? <ul style="list-style-type: none"> • Después de unos 20 minutos de estar sentado, la temperatura comienza a descender y, después de 1 hora aproximadamente, el calentador del asiento se apaga. → Párese del asiento y después úselo de nuevo. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> ● El interruptor de asiento no se encenderá a menos que se siente en el asiento correctamente. → Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. 	11
	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está colocada la tapa del inodoro o la cubierta del asiento? → Quite las cubiertas. 	11

Solución de problemas

Ahorro de energía		
Problema	Verifique	Pág. de referencia
El LED de ahorro de energía no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Desconectó el enchufe o hubo alguna falla de alimentación eléctrica? <ul style="list-style-type: none"> • El LED "Ahorro de energía" en la pantalla principal puede apagarse cuando se enciende incluso si la función de ahorro de energía está en "ENCENDIDO". (Se encenderá en un lapso de 24 horas desde que la configuración se mantiene.) 	-
La función de ahorro de energía con temporizador no funciona	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Cambió las baterías del control remoto? <ul style="list-style-type: none"> • "Ahorro de energía con temporizador" puede cancelarse cuando se reemplacen las baterías. → Configure el ahorrador de energía del temporizador de nuevo al momento en que quiere que inicie. 	30
La función de ahorro automático de energía+ o ahorro automático de energía no funciona	<ul style="list-style-type: none"> ● Como la función tarda varios días en aprender las condiciones de uso antes iniciar la función de ahorro de energía, según la frecuencia de uso la cantidad de energía que se ahorra puede ser poca. → Revise la función de ahorro de energía. 	28
	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Cambió las baterías del control remoto? <ul style="list-style-type: none"> • Las configuraciones se pueden cancelar cuando se reemplazan las baterías. → Configúrelas nuevamente. 	30
Desodorizante		
Problema	Verifique	Pág. de referencia
Aparentemente, el desodorizante no funciona	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está "DEODORIZER" configurado en "APAGADO"? → Configurar a "ENCENDIDO". ● Si no escucha ningún sonido de funcionamiento, aun cuando se sienta en el asiento del inodoro. <ul style="list-style-type: none"> → Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. Si escucha un sonido de funcionamiento del desodorizante, pero los olores no se eliminan. → Limpie el filtro desodorizante. 	48 - 35
Hay un olor extraño	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está usando un ambientador o un desodorante de ambientes que compró por su cuenta? <ul style="list-style-type: none"> • Si hace eso reducirá la efectividad del desodorante del producto o causará olores extraños. → Quite el ambientador o el desodorante. 	-
El desodorante de encendido automático no funciona	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está "Desodorizante de encendido automático" configurado en "APAGADO"? → Configurar a "ENCENDIDO". ● Comienza alrededor de 10 segundos después de que usted se ponga de pie frente al asiento del inodoro. 	48 -

Sanitario

Problema	Verifique	Pág. de referencia
La luz tenue, la luz de la taza y el indicador de LIMPIEZA no se encienden	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿La configuración está en "APAGADO"? → Configurar a "ENCENDIDO". ● Si el LED "Indicador de LIMPIEZA" no está encendido, es momento de reemplazar el componente que genera "ewater+". Consulte con el instalador, el vendedor o el servicio de atención al cliente de TOTO (vea la información de contacto que se encuentran detrás de este manual). 	50 -
El rocío previo y el rocío posterior no funcionan	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está "Limpieza automática de la taza" configurado en "APAGADO"? → Configurar a "ENCENDIDO". ● Las siguientes funciones no funcionan cuando el asiento del inodoro está abierto. <ul style="list-style-type: none"> • ¿Está configurado "Asiento/tapa" de "Apertura/cierre automático" para [Seat•lid]? → Puede cambiarlo a "Tapa". ● El rocío previo no funciona por cerca de 90 segundos después de que el rocío posterior ha terminado. 	48 46 -
La brisa previa se rocía espontáneamente	<ul style="list-style-type: none"> ● Dado que el sensor de cuerpo puede detectar el movimiento a través de la pared o la puerta frente al inodoro, la función "LIMPIEZA automática de la taza" puede hacer que el inodoro tenga un rocío previo aun cuando esté fuera del baño. → También puede configurar la "LIMPIEZA automática de la taza" en "APAGADO". ● Si las funciones de limpieza (p. ej. limpieza posterior y limpieza frontal) no se usan durante 8 horas, comienza la "LIMPIEZA automática de la taza" y se pulveriza un rocío dentro de la unidad de la taza. 	48 23

Otros

Problema	Verifique	Pág. de referencia
Hay filtraciones de agua en las conexiones de la tubería	<ul style="list-style-type: none"> ● En caso de que haya alguna tuerca floja en una conexión, ajústela con una llave de tuercas o herramienta similar. → Si la pérdida de agua no cesa, cierre la llave de paso y consulte al servicio al cliente de TOTO (consulte la información de contacto en la contraportada). 	-
La pantalla del control remoto se apaga	<ul style="list-style-type: none"> ● La pantalla se apaga cuando no se presiona ningún botón durante 60 segundos o más. 	-
La unidad superior está inestable.	<ul style="list-style-type: none"> ● Para activar el interruptor del asiento hay una separación entre el cojín del asiento del inodoro y la unidad de la taza. Cuando se sienta en el asiento del inodoro, este baja un poco para activar el interruptor. 	11
El agua salpica cuando usa el inodoro	<ul style="list-style-type: none"> ● El agua en la unidad de la taza que se usa para ocultar el olor al excremento es lo que produce las salpicaduras. → Si se agrega papel higiénico en la superficie del agua se puede reducir levemente la salpicadura. 	-
Cuando realice la descarga, escuchará un ruido como un chapoteo debajo del suelo	<ul style="list-style-type: none"> ● Hay casos en los que el sonido se da dentro del tubo de descarga para que el dispositivo garantice que haya agua en la unidad de la taza una vez descargada la unidad. 	-
Cuando se realice la descarga, escuchará un sonido como de gorgoteo	<ul style="list-style-type: none"> ● Cuando el inodoro se descarga junto con los desechos, el sonido es el resultado del aire, los desechos y el agua que es arrastrada por el sistema. 	-

Solución de problemas

Otros			
Problema	Verifique	Pág. de referencia	
La unidad principal hace un ruido	Al ingresar al baño		
	<ul style="list-style-type: none"> ● Si "LIMPIEZA automática de la taza" está en "ENCENDIDO", puede que escuche que el rociado previo está rociando en la unidad de la taza para que sea más difícil que se adhiera el polvo. → Puede cambiarlo a "APAGADO". 	48	
	Cuando use las funciones de limpieza (limpieza posterior, limpieza suave posterior o limpieza frontal)	<ul style="list-style-type: none"> ● Puede oír el sonido de la bomba en funcionamiento mientras se suministra el agua de limpieza. 	-
	Al alejarse de la unidad de la taza después del uso	<ul style="list-style-type: none"> ● Cuando "Desodorizante de encendido automático" está en la posición "ENCENDIDO", los sonidos de la operación aumentan durante 60 segundos luego de ponerse de pie frente al asiento del inodoro. → Puede cambiarlo a "APAGADO". ● Si "LIMPIEZA automática de la vara" está configurado en "ENCENDIDO" y utiliza las funciones de limpieza (como Limpieza posterior y Limpieza frontal), puede escuchar que la vara se extiende y limpie con "ewater+". → Puede cambiarlo a "APAGADO". ● Si "LIMPIEZA automática de la taza" está en "ENCENDIDO" y puede sentarse en el asiento del inodoro y usar el inodoro, puede escuchar el rocío de "ewater+" rociado dentro de la unidad de la taza. → Puede cambiarlo a "APAGADO". ● Puede escuchar que la vara se extiende y el agua restante en el producto se vacía después de "LIMPIEZA automática de la vara" y se realizan otras funciones. 	48 48 48 -
	Cuando no se usa el producto (Por ejemplo, en la noche)	<ul style="list-style-type: none"> ● Puede escuchar los siguientes sonidos si "LIMPIEZA automática de la vara" o "LIMPIEZA automática de la taza" está en "ENCENDIDO" y si no utiliza las funciones de limpieza (como Limpieza posterior y Limpieza frontal) durante aproximadamente 8 horas. "LIMPIEZA automática de la vara" : Sonido de limpieza de la vara con "ewater+" : Sonido de extender la vara y vaciar el agua restante del producto después de la operación de funciones "LIMPIEZA automática de la taza" : Sonido del rocío pulverizado de "ewater+" dentro de la unidad de la taza → Puede cambiarlo a "APAGADO". ● Debido a que el sensor del cuerpo puede detectar movimiento a través de la pared o la puerta frente al inodoro, las funciones "Abrir/cerrar automáticamente" y "LIMPIEZA automática de la taza" pueden producir un rocío previo, o que se abra la tapa, aun cuando esté fuera del baño. → También puede configurar "Abrir/cerrar automáticamente" o "LIMPIEZA automática de la taza" en "APAGADO". 	48 46,48
No está seguro de si el desodorante de aire está o no configurado	<ul style="list-style-type: none"> ● Dado que el producto no incluye la función "Desodorante de aire", ésta no se puede configurar incluso si opera el mando a distancia. 	-	
Hay manchas negras sobre o alrededor de la unidad de la taza	<ul style="list-style-type: none"> ● El amoníaco en la orina puede producir manchas negras. → Si la orina se ha salpicado en la unidad de la taza o en el suelo, limpie inmediatamente. 	-	
Hay limo negro o rosa en la superficie de la taza del inodoro	<ul style="list-style-type: none"> ● Es resultado del crecimiento de esporas por hongos aerotransportados o bacterias que se alimentan de la suciedad de la taza del inodoro. → Limpie con detergente neutro para inodoros (no abrasivo). 	-	
Hay gotitas de agua en la superficie de la unidad	<ul style="list-style-type: none"> ● La condensación ocurre cuando la humedad es elevada, y hay una diferencia significativa entre las temperaturas del agua y del ambiente. → Limpie las gotitas con un paño seco. (La condensación se puede crear en las tazas a prueba de condensación cuando la diferencia entre las temperaturas del agua y del ambiente excede los 59 °F (15 °C) y la humedad del ambiente alcanza el 80 %). 	-	

Especificaciones

Elemento			AH	RH	
Alimentación nominal			120 V CA, 60 Hz		
Consumo nominal			1.288 W		
Consumo máximo de energía			1.443 W		
Tipo de calentador de agua			Tipo instantáneo		
Longitud del cable de alimentación			3,94 ft (1,2 m)		
Nivel de protección de agua			IPX4		
Unidad de la taza	Volumen de descarga		Lleno 1,0 gal (4,0 L) , Ligerito 0,8 gal (3,0 L)		
	Sistema de suministro de agua		Suministro directo, suministro presurizado		
	Tipo de descarga		Descarga ciclónica		
	Estilo de la taza		Alargada		
Anticongelamiento	Modo dinámico	Volumen de descarga (dinámico)	11,4 gal/h (43 L/h) ¹		
Funciones	Limpieza	Volumen de agua	Limpieza posterior	Aprox. 0,08 - 0,11 gal/min. (Aprox. 0,32 - 0,43 L/min.) <con una presión de agua de 29 PSI (0.20MPa)>	
			Limpieza posterior suave	Aprox. 0,08 - 0,11 gal/min. (Aprox. 0,32 - 0,43 L/min.) <con una presión de agua de 29 PSI (0.20MPa)>	
			Limpieza frontal	Aprox. 0,08 - 0,11 gal/min. (Aprox. 0,29 - 0,43 L/min.) <con una presión de agua de 29 PSI (0.20MPa)>	
			Limpieza frontal amplia	Aprox. 0,09 - 0,11 gal/min. (Aprox. 0,35 - 0,43 L/min.) <con una presión de agua de 29 PSI (0.20MPa)>	
		Temperatura del agua	Rango ajustable de temperatura: APAGADO, entre 86 - 104°F (entre 30 - 40°C)		
		Capacidad del calentador	1.116 W		
		Dispositivo de seguridad	Fusible de temperatura		
		Dispositivo de prevención de reflujo	Interruptor de vacío, válvula de retención		
	Asiento calentado	Temperatura de la superficie	Rango ajustable de temperatura: APAGADO, entre 82 - 97°F (entre 28 - 36°C) (Ahorro de energía automático: Cerca de 79°F (cerca de 26°C), Ahorro de energía automático+: APAGADO)		
		Capacidad del calentador	50 W		
		Dispositivo de seguridad	Fusible de temperatura		
	Desodorizante	Método	Desodorización con O ₂		
		Volumen del flujo de aire	Modo normal: aprox. 3,17 ft ³ /min. (aprox. 0,09 m ³ /min.), Potencia de arranque: aprox. 5,65 ft ³ /min. (aprox. 0,16 m ³ /min.)		
		Consumo de energía	Modo normal: aprox. 1,7 W, Potencia de arranque: aprox. 5,3 W		
	Secador de aire caliente	Temperatura del aire caliente ²	Rango ajustable de temperatura: entre 95 - 140°F (entre 35 - 60°C)		
		Volumen del flujo de aire	Aprox. 10,24 ft ³ /min (aprox. 0,29 m ³ /min)		
Capacidad del calentador		347 W			
Dispositivo de seguridad		Fusible de temperatura			
Presión del suministro de agua			Presión de agua mínima necesaria: 7,25 PSI (0,05 MPa) <Dinámico, 2,6 gal/min (10 L/min)>, Presión de agua máxima necesaria: 108,75 PSI (0,75 MPa) <Estática>		
Temperatura del suministro de agua			32 - 95°F (0 - 35°C)		
Temperatura del ambiente de trabajo			32 - 104°F (0 - 40°C)		
Dimensiones			Ancho 1,27 x diámetro 2,27 x alto 1,81 ft (Ancho 386 x diámetro 691 x alto 551 mm)	Ancho 1,27 x diámetro 2,26 x alto 1,76 ft (Ancho 386 x diámetro 689 x alto 535 mm)	
Peso			Aprox. 90 lb (aprox. 41 kg) <Funciones aprox. 13 lb (aprox. 6 kg), unidad de la taza aprox. 77 lb (aprox. 35 kg)>		

*1 El volumen de la descarga cambia dependiendo de la presión del agua.

*2 Temperatura medida por la empresa TOTO en la salida de aire caliente.

●Al desechar este producto, siga las pautas locales o estatales para la eliminación correcta.

Garantía limitada

Garantía limitada de tres años

1. TOTO garantiza que sus productos de la marca Neorest no presentan defectos en los materiales ni en la mano de obra durante el uso normal cuando se instalan y se le realiza el mantenimiento adecuado, por un período de tres (3) años a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solo para el COMPRADOR ORIGINAL del producto y no es transferible a ningún tercero, como por ejemplo los subsiguientes compradores o propietarios del producto. La presente garantía rige solo para productos de la empresa TOTO adquiridos e instalados en Estados Unidos y Canadá.
2. Las obligaciones de la empresa TOTO según esta garantía se limitan a reparar, reponer o adaptar, a criterio de TOTO, el producto o las piezas que presenten defectos durante el uso normal, siempre y cuando tal producto se haya instalado, utilizado y mantenido correctamente de acuerdo con las instrucciones.
La empresa TOTO se reserva el derecho de efectuar las inspecciones que puedan resultar necesarias para determinar la causa del defecto. La empresa TOTO no cobrará por la mano de obra o los repuestos relativos a las reparaciones o cambios cubiertos por la garantía. La empresa TOTO no se hace responsable por el costo de la desinstalación, devolución o reinstalación del producto.
3. La presente garantía no es válida en los siguientes casos:
 - a) Daños o pérdidas provocados por desastres naturales tales como incendios, terremotos, inundaciones, explosiones, tormentas eléctricas, etc.
 - b) Daño resultante de cualquier accidente, de un uso no razonable, del mal uso, abuso, negligencia, cuidado inadecuado o mantenimiento del producto.
 - c) Daños o pérdidas provocados por sedimentos o sustancias extrañas presentes en la red de abastecimiento de agua.
 - d) Daños o pérdidas provocados por la calidad del agua en la zona donde se utiliza el producto.
 - e) Daños o pérdidas provocados por una instalación incorrecta, por la instalación del producto en ámbitos rigurosos o peligrosos, o por errores en la extracción, reparación o modificación del producto. Esto es válido para los lugares donde la presión del agua supera los estándares o normativas locales. (NOTA: El producto puede utilizarse con una presión máxima de 80 psi. Consulte los requisitos en los estándares o normativas locales).
 - f) Daños o pérdidas provocados por sobretensiones, rayos u otras situaciones fuera de la responsabilidad de la empresa TOTO o para las que el producto no está diseñado, como por ejemplo no utilizar el cable y el enchufe provistos de fábrica, usar un tomacorriente flojo o averiado, conectar el producto a una corriente eléctrica que no sea de 120 V y 60 Hz o no usar un tomacorriente (con puesta a tierra y fusible) conectado a un disyuntor de falla a tierra.
 - g) Daños o pérdidas provocados por el uso y desgaste normales, como pérdida del brillo, rasguños o decoloración en el tiempo a causa del uso, la limpieza, el agua o las condiciones atmosféricas, como por ejemplo el uso de lejía (lavandina), líquidos alcalinos, limpiadores ácidos, soluciones de limpieza en seco (polvos) o cualquier otro producto abrasivo de limpieza, así como la utilización de esponjas metálicas o de nailon.
4. La garantía pierde su validez si la etiqueta de Peligro (sobre las juntas de la parte posterior de la unidad superior del producto) se rompe o no se mantiene intacta.
5. Para que esta garantía sea válida, debe presentarse una prueba de compra. La empresa TOTO sugiere registrar la garantía después de la compra (para crear un registro de propiedad del producto en <http://www.totousa.com>. Tal registro es completamente voluntario; usted disfrutará de todos los derechos de la garantía limitada aunque no registre el producto.
6. Si el producto se utiliza de forma comercial o se instala fuera de Estados Unidos y Canadá, la empresa TOTO garantiza el producto contra defectos de materiales o fabricación durante un período de un (1) año a partir de la fecha de instalación del producto, siempre y cuando se utilice de forma normal; excepto la duración de la garantía, todos los demás términos siguen siendo válidos.
7. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que usted tenga otros derechos, los cuales varían según el estado, la provincia o el país en el que resida.
8. Para solicitar un servicio de reparación cubierto por esta garantía, lleve el producto a un centro de servicio técnico TOTO (o envíelo con envío prepago) junto con una prueba de compra (el recibo de venta original) y una carta que detalle el problema. También puede comunicarse con un distribuidor o servicio de mantenimiento de la empresa TOTO o escribir a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260, teléfono (888) 295-8134 ó (678) 466-1300 si reside fuera de los EE. UU. Si debido al tamaño del producto o la naturaleza del defecto el producto no puede enviarse a la empresa TOTO, el recibo por parte de la empresa TOTO de la notificación por escrito del defecto junto con la prueba de compra (el recibo de venta original) constituirá el acto de entrega. En tal caso, la empresa TOTO puede optar por reparar el producto en la dirección del comprador o pagar el transporte del producto a un centro de servicio técnico.

ADVERTENCIA: La empresa TOTO no se hace responsable por ningún tipo de falla o daño que sufra el producto como consecuencia de las cloraminas que se utilizan en la red pública de suministro de agua o de los soluciones de limpieza que contienen cloro (hipoclorito de calcio).
NOTA: El cloro muy concentrado o los productos derivados del cloro pueden dañar gravemente los accesorios. Tal daño puede provocar fugas e importantes daños materiales.

LA PRESENTE GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA QUE OTORGA LA EMPRESA TOTO. COMO RESARCIMIENTO, EL COMPRADOR ORIGINAL RECIBIRÁ EXCLUSIVAMENTE LA REPARACIÓN, REPOSICIÓN O ADAPTACIÓN QUE CORRESPONDA SEGÚN ESTA GARANTÍA. LA EMPRESA TOTO NO SE HACE RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO NI POR OTROS DAÑOS O GASTOS FORTUITOS, ESPECIALES O RESULTANTES QUE SUFRA EL COMPRADOR ORIGINAL, NI POR LA MANO DE OBRA Y DEMÁS COSTOS QUE GENERE LA INSTALACIÓN O DESINSTALACIÓN, LAS REPARACIONES POR PARTE DE TERCEROS U OTROS GASTOS QUE AQUÍ NO SE DETALLAN DE FORMA ESPECÍFICA. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE LA EMPRESA TOTO SUPERARÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN VIGENTE LO PROHIBA, SE RECHAZA EXPRESAMENTE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, COMO POR EJEMPLO LA COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA EL USO O PARA UN FIN DETERMINADO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA APLICACIÓN DE LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, NI LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS FORTUITOS O RESULTANTES, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN Y LA EXCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO REGIR EN SU CASO.

Notas

Notas

Notas